

# Bürger-Info

Amtsblatt des Marktes Pleinfeld

05  
2020



Auflage: 3.500 Stück • Mai 2020



Foto: Michael Fichtner

**Kommunalkwahl 2020**

**Ergebnis** ab Seite 4

**Beschaffenheit des  
Trinkwassers** ab Seite 14

**Plattform für örtl. Lieferdienste  
und Einzelhändler** ab Seite 24

**INHALT:**

Amtliches	ab S. 2
Kultur- und Touristinformation	ab S. 22
Bürger- und Mehrgenerationenhaus	ab S. 27
Aus den Kindergärten	S. 37
Aus dem Vereinsleben	ab S. 38
Notfallnummern	S. 43

**RATHAUS BIS AUF WEITERES GESCHLOSSEN!****TELEFONISCH ERREICHBAR**

Montag – Freitag 08:00 – 12:00 Uhr

**NÄCHSTE AUSGABE**

Die nächste Ausgabe erscheint Ende Mai 2020. Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist der **11.05.2020!**

Ihre Beiträge können Sie entweder per E-Mail an buergerinfo@pleinfeld.de senden oder digital auf CD oder Stick im Bürger- und Mehrgenerationenhaus bei Frau Alexandra Werner abgeben.

**IMPRESSUM**

Der Markt Pleinfeld bedankt sich bei allen Inserenten in der Bürger-Info. Kaufen Sie bei unseren Firmen. Sie tragen mit Ihrem Einkauf dazu bei, Arbeitsplätze und Ausbildungsplätze, sowie ein reichhaltiges Produkt- und Dienstleistungsangebot in der Gemeinde zu erhalten und zu schaffen.

Die Pleinfelder Bürger-Info erscheint jeweils am Monatsanfang und wird kostenlos an alle Haushalte der Gemeinde Pleinfeld verteilt.

Auflage: 3.500 Stück.

Der Markt Pleinfeld behält sich vor, unverlangt eingesandte Manuskripte zu kürzen.

Herausgeber: Markt Pleinfeld, Marktplatz 11, 91785 Pleinfeld, Telefon (0 91 44) 92 00-0 – Fax (0 91 44) 92 00-50, www.pleinfeld.de, E-Mail: mail@pleinfeld.de

Verantwortlich im Sinne des Pressegesetzes:

1. Bürgermeister des Marktes Pleinfeld  
Stefan Frühwald,  
Marktplatz 11, 91785 Pleinfeld

**LIEBE BÜRGERINNEN UND BÜRGER,**

„Corona“ ist weiterhin das bestimmende Thema. In diesen Tagen müssen wir feststellen, dass Einschränkungen, die wir uns im öffentlichen Bereich auferlegt haben (Schließung von Geschäften, Ausgangsbeschränkungen, usw.), nicht einfach von heute auf morgen aufgelöst werden können. Lange Zeit werden wir noch zu besonderer Aufmerksamkeit und Rücksicht aufgerufen sein. Bei der Pandemie handelt es sich um eine abstrakte Gefahr, die für uns kaum greifbar ist. Für Nachlässigkeiten bei der Einhaltung der getroffenen Regelungen darf aber trotzdem kein Platz sein und ich bitte Sie alle um Verständnis. Die Vorgaben der Bay. Staatsregierung mit Stand 16.04.2020 haben wir ab Seite 10 abgedruckt.

In Folge dessen, mussten wir uns leider für eine Absage der Maibaumfestivitäten samt Aufstellen des Maibaumes entscheiden. Auf dem Prüfstand stehen auch alle weiteren Veranstaltungen und Feste der nächsten Monate im Gemeindegebiet. In diesem Zusammenhang darf ich u.a. die Vertreter unserer Vereine bitten, mir von ihren Herausforderungen im Umgang mit Corona zu berichten. Wo wird hier eventuell Unterstützung durch die Gemeinde benötigt?

Das Rathaus bleibt weiterhin geschlossen. Nach und nach wollen wir aber Dienstleistungen im direkten Bürgerkontakt ermöglichen und arbeiten derzeit an sinnvollen Lösungen, die dem allgemeinen Sicherheitsbedürfnis gerecht werden. Telefonisch oder per Email sind wir nach wie vor gerne für Sie da!

**Rund um Corona gibt es aber auch Positives zu berichten:**

In dieser Bürgerinfo erfahren Sie, dass Hohenweiler erfolgreich beim Wettbewerb „Dorf hat Zukunft“ teilgenommen hat. (Seite 16)

Der Ehrenamtsabend unseres Marktes Pleinfeld hat erneut gezeigt: Ehrenamt ist vielfältig, Ehrenamt hält unsere Gemeinschaft zusammen, Ehrenamt verdient Wertschätzung! Glückwunsch allen Geehrten! (Seite 20)

Unser Haushalt für 2020 ist von der Rechtsaufsicht genehmigt! Der Markt Pleinfeld verabschiedet im Januar so früh wie selten zuvor den stärksten Haushalt, den Pleinfeld je hatte. Wenngleich auch wir uns in der Verwaltung nun weitsichtig mit den wirtschaftlichen Folgen der Corona-Pandemie beschäftigen. (Seite 3)

Bleiben Sie gesund!

Ihr Stefan Frühwald,  
1. Bürgermeister

**MARKTGEMEINDERATSSITZUNG**

Die nächsten Sitzungen des Marktgemeinderates finden voraussichtlich statt am

**Donnerstag, 07.05.2020 und Donnerstag, 28.05.2020**  
jeweils um 18:00 Uhr.

**!! Beide Termine finden in der Brombachhalle statt !!**

Nähere Informationen über die Tagesordnungen erhalten Sie im Vorzimmer des 1. Bürgermeisters unter der Telefonnummer 0 91 44 / 92 00-21 oder im Internet unter www.pleinfeld.de.

Die Bauanträge für die Marktgemeinderatssitzung am 28.05.2020 müssen spätestens 14.05.2020 vorliegen.



## BEKANNTMACHUNG DER HAUSHALTS- SATZUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2020

Der Marktgemeinderat hat in seiner öffentlichen Sitzung am 23.01.2020 die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und Wirtschaftsplan der Gemeindewerke für das Haushaltsjahr 2020 beschlossen.

Nach der rechtsaufsichtlichen Genehmigung hat das Landratsamt Weißenburg-Gunzenhausen mit Schreiben vom 07.04.2020 Stellung genommen und die Genehmigung für die in der Satzung enthaltene Festsetzung des Gesamtbetrages der Kreditaufnahmen in Höhe von 300.000 € für die Gemeindewerke erteilt. Insbesondere bedarf die Veranschlagung der Verpflichtungsermächtigungen im marktgemeindlichen Haushalt keine rechtsaufsichtliche Genehmigung, da im Finanzplanungsjahr 2021, zu dessen Lasten diese vorgesehen sind, nach den Angaben im Finanzplan keine Kreditaufnahmen geplant sind.

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan sowie der Wirtschaftsplan der Gemeindewerke für das Haushaltsjahr 2020 liegen bis zur nächsten amtlichen Bekanntmachung einer Haushaltssatzung in der Finanzverwaltung des Marktes Pleinfeld, Marktplatz 11, 91785 Pleinfeld, 2. Stock, Zimmer 2.6, während der allgemeinen Dienststunden (Montag bis Freitag 8:00 bis 12:00 Uhr, Dienstag 13:00 bis 15:00 Uhr, Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr) öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Die Haushaltssatzung wird nachfolgend amtlich bekannt gemacht.

### Haushaltssatzung des Marktes Pleinfeld (Landkreis Weißenburg- Gunzenhausen) für das Haushaltsjahr 2020

Der Markt Pleinfeld erlässt auf Grund des Art. 63 ff. der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (Gemeindeordnung - GO, BayRS 2020-1-1-I) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22.08.1998 (GVBl. S. 796), zuletzt geändert durch § 5 Abs. 2 des Gesetzes vom 23. Dezember 2019 (GVBl. S. 737) folgende Haushaltsatzung:

#### § 1

1. Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 wird hiermit festgesetzt; er schließt im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit **15.369.700 €** und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit **2.907.200 €** ab.
2. Der als Anlage beigefügte Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Gemeindewerke Pleinfeld für das Jahr 2020

wird hiermit festgesetzt; er schließt im Erfolgsplan in den Erträgen mit **4.049.000 €**

und Aufwendungen mit **4.200.000 €**

und im Vermögensplan in den Einnahmen und Ausgaben mit **531.000 €** ab.

#### § 2

1. Kredite zur Finanzierung für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen im Vermögenshaushalt werden nicht aufgenommen.
2. Kredite zur Finanzierung für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen des Eigenbetriebes Gemeindewerke Pleinfeld wird auf 300.000 € festgesetzt.

#### § 3

1. Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden auf 180.000 € festgesetzt.
2. Verpflichtungsermächtigungen im Vermögensplan des Eigenbetriebes Gemeindewerke Pleinfeld werden nicht festgesetzt.

#### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) **410 v.H.**
  - b) für die Grundstücke (B) **410 v.H.**
2. Gewerbesteuer **300 v.H.**

#### § 5

1. Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **2.000.000 €** festgesetzt.
2. Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Gemeindewerke Pleinfeld wird auf **200.000 €** festgesetzt.

#### § 6

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01.01.2020 in Kraft.

Pleinfeld, 17.04.2020

MARKT PLEINFELD

**gez. Frühwald**

1. Bürgermeister



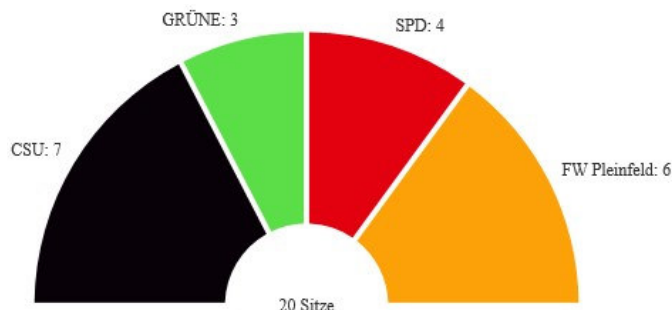
## KOMMUNALWAHL 2020

Der Wahlausschuss hat in seiner Sitzung am 31.03.2020 das abschließende Ergebnis zur Wahl des Pleinfelder Gemeinderates festgestellt. Alle Beschlüsse des Wahlausschusses wurden einstimmig gefasst.

Die Bekanntmachung über die gewählten Kreistags- und Marktgemeinderatsmitglieder finden Sie unter: [www.Pleinfeld.de/bekanntmachungen](http://www.Pleinfeld.de/bekanntmachungen).

Weitere Informationen zur Gemeinderats- und Kreistagswahl können unter [www.wahlen.pleinfeld.de](http://www.wahlen.pleinfeld.de) abgerufen werden.

### Sitzverteilung der neuen Marktgemeinderates



Die Verwaltung bedankt sich auf diesem Wege recht herzlich bei allen Wahlhelferinnen, Wahlhelfern und Unterstützern sowie den Mitgliedern des Wahlausschusses für die gute und kollegiale Zusammenarbeit.

## Bekanntmachung des abschließenden Ergebnisses der Wahl des Gemeinderats am 15. März 2020

Der Wahlausschuss hat in seiner Sitzung am 09.04.2020 folgendes abschließendes Ergebnis der Wahl des Gemeinderats festgestellt:

1. Die Zahl der Stimmberechtigten:

6.149

Die Zahl der Personen, die gewählt haben:

3.686

Die Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen:

67.942

Die Zahl der insgesamt abgegebenen ungültigen Stimmzetteln:

81

2. Insgesamt sind 20 Gemeinderatssitze zu vergeben.

3. Auf die einzelnen Wahlvorschläge entfallen folgende Stimmzahlen und Sitze:

Ordnungs- zahl	Name des Wahlvorschlagsträgers (Kennwort)	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	Anzahl der Sitze
01	Christlich Soziale Union in Bayern e.V. (CSU)	23.816	7
02	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	11.305	3
05	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	13.360	4
07	FW FREIE WÄHLER Pleinfeld (FW Pleinfeld)	19.461	6

4. Die Namen der Gewählten und der Listennachfolger aus den einzelnen Wahlvorschlägen sowie deren Stimmzahl sind in der **Anlage** zu dieser Bekanntmachung abgedruckt.



## Bekanntmachung des abschließenden Ergebnisses der Wahl des Gemeinderats am 15. März 2020

### Wahlvorschlag Nr. 01 Kennwort Christlich Soziale Union in Bayern e.V.

Der Wahlvorschlag hat 7 Sitze erhalten.

Die nachfolgend unter Nrn. 1 bis 7 genannten Personen werden in dieser Reihenfolge Gemeinderatsmitglieder.

Die übrigen Personen unter Nm. 8 bis 20 werden in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger.

Die Reihenfolge bestimmt sich nach den für die jeweilige Person abgegebenen gültigen Stimmen. Bei gleicher Stimmenzahl wurde durch Los entschieden.

Gewählte:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
1	Herzner Peter, Dr. rer. nat., Diplom-Chemiker, Gemeinderatsmitglied. ehrenamtlicher dritter Bürgermeister	2.274
2	Ritzer Stefan, Dipl.-Ing. (Univ), Bauingenieur, Gemeinderatsmitglied	2.271
3	Hueber Thomas, Dipl.-Ing. (FH), Geschäftsführer, Gemeinderatsmitglied	1.939
4	Albert Jürgen, Selbständiger Hochbautechniker, Gemeinderatsmitglied, Hohenweiler	1.697
5	Gerlach Silvia, Notfallsanitäterin, Gemeinderatsmitglied	1.444
6	Braun Rainer, Dipl.-Betriebswirt (FH), Geschäftsführer, Gemeinderatsmitglied	1.444
7	Horrer Helga, Hausfrau, Mischelbach	1.422

Listennachfolger:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
8	Mory Rainer, Geschäftsführer	1.379
9	Krach Richard, Dipl. Wirtschaftsingenieur (FH), Gemeinderatsmitglied	1.155
10	Halmheu Rainer, Selbständiger Schreiner, Gemeinderatsmitglied, Ramsberg am Brombachsee	1.138
11	Gornich Jonas, Student, Stim	1.052
12	Mendl Alexander, Geschäftsführer, Ramsberg am Brombachsee	996
13	Ludwig Tobias, Elektromeister	869
14	Heckl Markus, Dipl.-Betriebswirt (FH), Kaufmann, Walting	765
15	Scheck-Krach Janine, Polizeibeamtin	751
16	Eisen Stefan, Metallbaumeister, Walting	724
17	Zimmerer Sarah, Erzieherin	714
18	Heiß Edith, Altenpflegerin	599
19	Kerstenhan Benedikt, Student	595
20	Uhl Christian, Wirtschaftsfachwirt	588



### Wahlvorschlag Nr. 02 Kennwort BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

Der Wahlvorschlag hat 3 Sitze erhalten.

Die nachfolgend unter Nm. 1 bis 3 genannten Personen werden in dieser Reihenfolge Gemeinderatsmitglieder.

Die übrigen Personen unter Nm. 4 bis 20 werden in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger.

Die Reihenfolge bestimmt sich nach den für die jeweilige Person abgegebenen gültigen Stimmen. Bei gleicher Stimmenzahl wurde durch Los entschieden.

Gewählte:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
1	Professor Voit Günter, Hochschulprofessor	913
2	Voit Martina, Pädagogische Mitarbeiterin	826
3	Maier Klaus, selbständiger Kfz-Mechanikermeister	811

Listennachfolger:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
4	Merzbacher Margit, Kaufmännische Angestellte, Stirn	808
5	Pelz Thomas, Landwirtschaftlicher Betriebsleiter, Mannholz	717
6	Maurer Anton, Groß- und Einzelhandelskaufmann	697
7	Gagsteiger Beate, Mittelschullehrerin	686
8	Fuhrmann Christiane, Gesundheitscoach, Ramsberg am Brombachsee	615
9	Hirschmann Christiane, Sparkassenbetriebswirtin	608
10	Osiander Sonja, Dipl.-Ökotrophologin, Ramsberg am Brombachsee	566
11	Wieser Herbert, Schreinermeister, Sankt Veit	519
12	Müller Martin, Kfz-Mechaniker, Veitserlbach	495
13	Maier Kathrin, Dipl.-Betriebswirt (FH)	471
14	Winter Ulrich, Softwareentwickler	433
15	Schmitt Thomas, M.Sc., Wissenschaftlicher Mitarbeiter	428
16	Maier Andreas, Schüler	396
17	Germeroth Matthias, M. Sc., Energiemanager, Veitserlbach	368
18	Germeroth Theresa, M.Sc., Psychologin, Veitserlbach	340
19	Maier Klaus, EDV-Kaufmann	328
20	Martinelli Alexandra, Rechtsanwältin	280



### Wahlvorschlag Nr. 05 Kennwort Sozialdemokratische Partei Deutschlands

Der Wahlvorschlag hat 4 Sitze erhalten.

Die nachfolgend unter Nm. 1 bis 4 genannten Personen werden in dieser Reihenfolge Gemeinderatsmitglieder.

Die übrigen Personen unter Nm. 5 bis 20 werden in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger.

Die Reihenfolge bestimmt sich nach den für die jeweilige Person abgegebenen gültigen Stimmen. Bei gleicher Stimmenzahl wurde durch Los entschieden.

Gewählte:

Nr.	Familiename, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
1	Dorschner Ingeborg, Hausfrau, Gemeinderatsmitglied, ehrenamtliche zweite Bürgermeisterin	1.911
2	Weiß Astrid, Krankenschwester, Gemeinderatsmitglied und Ortsbeauftragte, Mischelbach	1.725
3	Michahelles Felix, Dipl. Volks. (Univ), Studienrat Berufschullehrer	1.286
4	Endres Bernhard, Rentner, Gemeinderatsmitglied	1.264

Listennachfolger:

Nr.	Familiename, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
5	Werner Jürgen, Maler	752
6	Hömer Bernd, Metzger, Ortsbeauftragter, Veitserlbach	680
7	Mendl Agnes Doris, Betriebsrätin, Mischelbach	650
8	Hausmann-Löw Regina, Dipl. Agrar Ing. (FH), Landwirtin	561
9	Lutz Christian, Außendienstmitarbeiter, Ramsberg am Brombachsee	541
10	Dorner Susanne, Lehrerin	525
11	Hutfles Jürgen, Elektromeister	456
12	Treiber Markus, QS-Prüfer, Betriebsrat	437
12	Witzgall Sebastian, Formenbauer	437
14	Hefe Eva Rosa Maria, staatl. anerk. Sportlehrerin	430
15	Sauer Christopher, M.Sc. Maschinenbau, wissenschaftlicher Mitarbeiter	385
16	Regler Klaus, Softwareentwickler, Stim	381
17	Weiß Jonas, Auszubildender, Mischelbach	291
18	Michahelles Hedwig, Pensionistin	231
19	Erdmann Tobias, Beamter	223
20	Helbig Ines, Sozialpädagogin, Mischelbach	194



### Wahlvorschlag Nr. 07 Kennwort FW FREIE WÄHLER Pleinfeld

Der Wahlvorschlag hat 6 Sitze erhalten.

Die nachfolgend unter Nm. 1 bis 6 genannten Personen werden in dieser Reihenfolge Gemeinderatsmitglieder.

Die übrigen Personen unter Nm. 7 bis 20 werden in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger.

Die Reihenfolge bestimmt sich nach den für die jeweilige Person abgegebenen gültigen Stimmen. Bei gleicher Stimmenzahl wurde durch Los entschieden.

Gewählte:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
1	Geuder Uwe, Rektor an der Akademie für Lehrerfortbildung und Personalführung, Gemeinderatsmitglied	2.022
2	Riedl Josef, Rentner, Gemeinderatsmitglied und Ortsbeauftragter, Ramsberg am Brombachsee	1.620
3	Fuchs Gerhard, Dipl.-Finanzwirt (FH), Gemeinderatsmitglied und Ortsbeauftragter, Sankt Veit	1.590
4	Lutz Christian, Verwaltungsfachwirt	1.546
5	Birkel Dietmar, Wasserbauwerker, Gemeinderatsmitglied und Ortsbeauftragter, Stim	1.520
6	Halmheu Markus, Gas-/Wasserinstallateur, Gemeinderatsmitglied, Ramsberg am Brombachsee	1.504

Listennachfolger:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
7	Hörl Cornelia, Bauzeichnerin, Gemeinderatsmitglied	1.313
8	Härtlein Stefan, Polizeibeamter, Mannholz	978
9	Schuster Stefan, Dipl.-Ing. (FH), Bauingenieur, Gemeinderatsmitglied	839
10	Hayes Marco, Diplom Verwaltungswirt, Ramsberg am Brombachsee	728
11	Fuchs Karl, Projekttechniker, Walting	721
12	Knörlein Martin, Soldat, Mischelbach	702
13	Schebitz-Lanz Sonja, Erzieherin, Ramsberg am Brombachsee	686
14	Tagscherer Thomas, Diplom Handelslehrer	627
15	Buckel Anna-Maria, M.Sc., Volkswirtin	574
16	Schönlein Alfred, Bäcker- und Konditormeister	544
17	Hörl Bianca, Bürokauffrau	542
18	Schuster Ralf, M.Sc., Wissenschaftlicher Mitarbeiter der Uni Erlangen	520
19	Wurm Daniel, Kunststofftechniker	515
20	Ortner Alexandra, Grundschullehrerin	370





## LF 8 DER FF RAMSBERG AM BROMBACH-SEE ZU VERKAUFEN

Der Markt Pleinfeld verkauft das außer Dienst gestellte Fahrzeug der Freiwilligen Feuerwehr Ramsberg am Brombachsee gegen Höchstgebot.

### Löschfahrzeug 8 ohne Beladung und ohne Funkausrüstung

Fahrgestell: Mercedes Benz  
 Antriebsart: Benzin  
 Leistung: 0066/04800  
 Erstzulassung: 06/1976  
 Kilometerstand: ca. 18.000 km  
 Nächste HU 05/2020  
 Mindestgebot: 2.000 EUR

Aufgrund des Alters Rostansätze am gesamten Fahrzeug sowie umfangreiche Reparaturen in den letzten Jahren.

Angebote richten Sie schriftlich mit verschlossenem Kuvert und dem Vermerk „Angebot LF 8“ an den

Markt Pleinfeld  
 Ordnungsamt  
 Marktplatz 11, 91785 Pleinfeld

Die Angebote müssen bis zum **14.05.2020** beim Markt Pleinfeld vorliegen. Das Löschfahrzeug 8 wird gegen Höchstgebot verkauft.

## ÄNDERUNG DER ANKUNFTS- UND ABFAHRTS-GLEISE AM BAHNHOF PLEINFELD

Mit Beginn der 2. Bauphase zum barrierefreien Ausbau des Pleinfelder Bahnhofs wird es **ab dem 19. April 2020 bis voraussichtlich 26. Juni 2020** Änderungen bei den Ankunfts- und Abfahrts-Gleisen geben. Die Züge fahren in diesem Zeitraum wie folgt ab:

Züge in Richtung Nürnberg auf Gleis 1

Züge in Richtung Treuchtlingen auf Gleis 5

Züge von/nach Gunzenhausen auf Gleis 4

**Der Zugang zu den Gleisen 2 und 3 ist in dieser Zeit für Reisende nicht möglich.**

Die Ankunfts- u. Abfahrtszeiten ändern sich nicht!

Wir bitten um Beachtung.

## FREIBAD-ÖFFNUNG IM MAI FRAGLICH – KARTENVORVERKAUF ENTFÄLLT



Aufgrund der Maßnahmen zur Eindämmung der Corona-Pandemie ist derzeit **noch nicht absehbar**, ob und wann das Pleinfelder Freibad in diesem Jahr öffnet.

Auch der normal für **Anfang Mai geplante Vorverkauf** der Freibad-Saisonkarten **entfällt** aus diesem Grund.

Wenn bekannt ist, wann und unter welchen Voraussetzungen das Freibad öffnen kann, wird dies über die Presse, Homepage und Facebook-Seite der Gemeinde bekannt gemacht.

Wir bitten um Verständnis.

## UMSTELLUNG DER WERTSTOFFSAMMEL- CONTAINER IN DER BAHNHOFSTRASSE

Um die Parksituation in der Bahnhofstraße in Pleinfeld zu verbessern, wurden die Wertstoffsammelcontainer und Altkleidercontainer vorübergehend in den Bereich des Bahnhofvorplatzes versetzt.

Wir bitten um Beachtung.

## BLUTSPENDE IN PLEINFELD

Die Versorgung der Krankenhäuser mit Frischblutkonserven wird immer schwieriger, da die Anzahl der Spender mit dem Bedarf an Blut nicht mehr mithalten kann.

Der Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes veranstaltet deshalb wieder eine Blutspende am

**Donnerstag, 30.04.2020,  
 von 16:30 Uhr bis 20:30 Uhr  
 in der Grundschule  
 Ringstr. 45, 91785 Pleinfeld**

Der Blutspendedienst weist darauf hin:

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspendeausweis mit, zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass).



## PRESSEMITTEILUNG DER BAY. STAATSKANZLEI VOM 16.04.2020

Die Staatsregierung hat folgende Eckpunkte beschlossen:

### Ausgangsbeschränkung

Die Ausgangsbeschränkung wird bis einschließlich 3. Mai 2020 verlängert. Sie wird ab 20. April insoweit gelockert, als künftig Sport und Bewegung an der frischen Luft nicht nur mit den Angehörigen des eigenen Hausstands zulässig ist, sondern zusätzlich mit einer haushaltsfremden Person.

### Geschäfte

Für Ladengeschäfte und den Einzelhandel gelten künftig folgende Auflagen: Einlasskontrollen, 1,5 m-Abstand, ein Kunde pro 20 qm, verpflichtende Hygiene- und Parkplatzkonzepte sowie ein Mundschutzgebot, wobei deren Besorgung eigenverantwortlich durch den Ladeninhaber bzw. Kunden erfolgen muss. Auf dieser Grundlage werden die Beschränkungen im Bereich der Geschäfte stufenweise erleichtert:

- **Ab 20. April 2020** dürfen Bau- und Gartenmärkte sowie Gärtnereien wieder öffnen.
- **Ab 27. April 2020** dürfen Kfz-Händler, Fahrradhändler und Buchhandlungen wieder öffnen.
- **Ab 27. April 2020** dürfen weitere Geschäfte bis zu einer maximalen Verkaufsfläche von 800 qm öffnen. Das bedeutet eine maximal zulässige Kundenzahl von 40 Personen pro Laden.
- Es ist entsprechend des Beschlusses der Ministerpräsidentenkonferenz beabsichtigt, dass Friseure ab 4. Mai 2020 wieder öffnen dürfen. Die Entscheidung darüber wird unter Berücksichtigung der weiteren Entscheidungen der MPK und des Bundes und unter Beachtung des Infektionsgeschehens rechtzeitig vorher erfolgen.

### Gastronomie / Hotellerie / Tourismus

Für den Bereich Gastronomie und Hotellerie bestehen die bisherigen Regelungen fort (nur Mitnahme von Essen, nur unaufschiebbare berufliche Übernachtungen).

### Veranstaltungen und Versammlungen

Für Veranstaltungen und Versammlungen bestehen die bisherigen Regelungen fort. Großveranstaltungen bleiben mindestens bis zum 31. August 2020 untersagt. Auch Zusammenkünfte in Kirchen, Moscheen, Synagogen sowie religiöse Feierlichkeiten und Veranstaltungen und die Zusammenkünfte anderer Glaubensgemeinschaften sollen zunächst weiter nicht stattfinden. Auf Bundesebene wird zeitnah mit den großen Religionsgemeinschaften das Gespräch aufgenommen, um einen möglichst einvernehmlichen Weg zu vereinbaren.

### Schulen / Kinderbetreuung

Es wird folgende schrittweise Wiederaufnahme des Unterrichts angestrebt:

- **Ab dem 27. April 2020** erfolgt die Wiederaufnahme des Unterrichts zur Prüfungsvorbereitung für Abschluss- und Meisterklassen.
- Für alle übrigen Jahrgangsstufen werden die Angebote des „Lernens zuhause“ weitergeführt und mit Blick auf die pädagogischen und organisatorischen Erfahrungen weiterentwickelt.
- **Ab dem 11. Mai 2020** können weitere Jahrgangsstufen einbezogen werden. Über die Einzelheiten wird rechtzeitig vorher unter Einbeziehung der weiteren Entwicklung des Infektionsgeschehens und der Beschlüsse der Kultusministerkonferenz entschieden. Es wird angestrebt, dass ab diesem Zeitpunkt vor allem die Anschlussklassen, deren Schulabschluss im nächsten Jahr ansteht, wieder den Unterricht an den Schulen aufnehmen können.
- Die bisherige Notbetreuung an Schulen, Kindertageseinrichtungen, Kindertagespflegestellen und heilpädagogischen Tagesstätten wird beibehalten und ab 27. April 2020 ausgeweitet. Zukünftig kann die Notbetreuung für Kinder in Anspruch genommen werden, wenn ein Elternteil in systemrelevanten Branchen arbeitet.

Im Vorfeld einer Wiederaufnahme des Unterrichtsbetriebs an bayerischen Schulen muss zunächst schulartübergreifend insbesondere geklärt werden unter welchen Rahmenbedingungen Unterricht im Klassenzimmer abgehalten werden kann (Hygiene, Abstandsregelung, Klassengröße) und wie auf dem Schulweg ein bestmöglicher Infektionsschutz sichergestellt werden kann. Das Kultusministerium wird hierzu zusammen mit dem Gesundheits- und dem Verkehrsministerium ein Konzept erstellen. Entsprechende Rahmenbedingungen sind Grundvoraussetzung für alle Erleichterungsschritte.

### Hochschule / Universitäten

Der Vorlesungsbetrieb an den bayerischen Universitäten und Hochschulen soll zwar am 20. April starten, allerdings findet das Sommersemester vorerst digital statt, die Abnahme von Prüfungen ist im Präsenzbetrieb möglich.

Staatliche Bibliotheken und Bibliotheken an Universitäten und Hochschulen können ab dem 27. April 2020 unter Auflagen zur Hygiene, Steuerung des Zutritts und zur Vermeidung von Warteschlangen geöffnet werden.

### Krankenhäuser, Pflegeheime, Altenheime

Bei den Gesundheits- und Pflegeeinrichtungen bleiben die derzeit gültigen Regelungen bezüglich Öffnung und Zugang bestehen. Sterbende können durch die engsten Familienangehörigen begleitet werden.



### ÖPNV

Das Verkehrsministerium wird ein Konzept zur stufenweisen Steigerung der Verkehrskapazitäten einschließlich erforderlicher Schutz- und Hygienemaßnahmen im öffentlichen Nahverkehr (ÖPNV und SPNV) erarbeiten. Den Bürgerinnen und Bürgern wird die Nutzung von Alltagsmasken im ÖPNV dringend empfohlen.

### Begleitmaßnahmen

#### Containment und Tracing (Nachverfolgung)

Die Gesundheitsämter wurden um insgesamt 4.000 Personen verstärkt, um den zügigen Aufbau von Contact Tracing Teams sicherzustellen. Das Ziel ist, pro 20.000 Einwohnern ein solches Team bestehend aus bis zu 5 Personen in den Einsatz zu bringen.

Das Gesundheitsministerium wird unter Einbindung der betroffenen Ressorts eine Containment- und Tracing-Strategie ausarbeiten. Ziel ist eine optimale Eindämmung, Rückverfolgung und Unterbrechung von Infektionsketten. Weitere Lockerungen einschränkender Maßnahmen kommen nur in Betracht, wenn gleichzeitig die Schutzmaßnahmen weiter verbessert werden.

#### Material und Beschaffung

Die Beschaffung von Schutzausrüstung wird noch weiter intensiviert. Der Freistaat beschafft hochwertige Masken für das medizinische Personal und stellt diese den jeweiligen Einrichtungen zur Verfügung.

#### Kontaktstelle für Unternehmen

In den vergangenen Wochen ist es vielfach zu Produktionsproblemen und Produktionsstillständen aufgrund gestörter internationaler Lieferketten im verarbeitenden Gewerbe in

Bayern und Deutschland gekommen. Diese Lieferketten müssen schnell wiederhergestellt werden. Das Wirtschaftsministerium wird daher eine Kontaktstelle für betroffene Unternehmen einrichten. Die Kontaktstelle soll auf politischer Ebene dazu beitragen, dass die Herstellung und Lieferung benötigter Zulieferprodukte, wo möglich, wieder reibungslos funktioniert. In der Kontaktstelle sollen auch weitere betroffene Ressorts, insbesondere das Bauministerium und das Innenministerium mitwirken. Die Kontaktstelle soll zudem den Austausch mit den weiteren einzurichtenden Kontaktstellen bei den Wirtschaftsministerien des Bundes und der Länder sowie mit zentralen weiteren Bundesbehörden wie etwa dem Zoll gewährleisten.

#### Sicheres Arbeiten während der Pandemie

Die Staatsregierung begrüßt die angekündigte Erstellung eines Konzepts für sicheres Arbeiten während der Pandemie durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales unter Einbindung von Sozialpartnern, Ländern und der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (DGUV). Das Bayerische Sozialministerium wird diesen Prozess eng und konstruktiv begleiten. Weiterhin wird das Arbeitsministerium in Abstimmung mit den für Arbeitsschutz zuständigen Behörden in Bayern sicherstellen, dass die Beratung von Unternehmen auch in dieser Ausnahmesituation weiterhin gewährleistet ist.

#### gez. Carolin Mayr

Pressesprecherin der Staatskanzlei und stellvertretende Pressesprecherin der Staatsregierung

*Auszug der Pressemitteilung der Bay. Staatskanzlei Nr. 84, gesamte Mitteilung unter: [www.pleinfeld.de/coronavirus/](http://www.pleinfeld.de/coronavirus/)*

Rollläden, Markisen  
Fliegengitter,  
Kellerschachtabdeckungen  
Reparaturen

# DER kleine LADEN

## Lernhilfen:

- zum selbständigen Lernen
- zahlreiche Beispiele und Übungsaufgaben
- schülergerechte Lösungen
- große Auswahl
- nicht vorrätige Titel können jederzeit bestellt werden



## Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 8.30 – 12.00; 14.00 – 18.00  
Sa. 9.00 – 13.00

Pleinfeld, Ellinger Str. 13, Tel.: 0 91 44/83 73

## Anwaltskanzlei Bernhard Trögl

Seit über 20 Jahren in Pleinfeld  
und jetzt auch in Weißenburg



Marktplatz 5  
91785 Pleinfeld  
Tel. 09144/94930  
Fax 09144/94932  
e-mail: [ratroegl@t-online.de](mailto:ratroegl@t-online.de)  
[www.anwaltskanzlei-pleinfeld.de](http://www.anwaltskanzlei-pleinfeld.de)

Bahnhofstr. 1  
91781 Weißenburg  
Tel. 09141/5033  
Fax 09141/73535  
e-mail: [anwaelte@enbaho.de](mailto:anwaelte@enbaho.de)  
[www.enbaho.de](http://www.enbaho.de)

Geschäftszeiten:  
Mo – Fr. 8 – 12 Uhr  
Mo – Do 13-17 Uhr  
und nach Vereinbarung

[www.hueber-pleinfeld.de](http://www.hueber-pleinfeld.de)



**Ihr Keller ist bezahlbar! Fragen Sie uns.**  
**Wir bieten Aushub, Entsorgung und liefern Baumaterialien.**  
**Alles aus einer Hand - kompetent und preiswert.**

Hueber GmbH & Co. KG - Pleinfeld  
[www.hueber-pleinfeld.de](http://www.hueber-pleinfeld.de)  
Tel. (09144) 602-0

 **Hueber**  
Gut. Güter. Am besten.



## GEMEINDLICHE FRIEDHÖFE

### ORDENTLICHE MÜLLTRENNUNG

In letzter Zeit müssen wir leider vermehrt feststellen, dass die Abfälle auf dem gemeindlichen Friedhof Pleinfeld oftmals nicht mehr ordnungsgemäß getrennt werden. Die Mulde mit Grüngut ist gemischt mit Plastik und anderen nicht verrottbaren Kunststoffgegenständen (Zierbändern, Drähten, Gesteckschwämmen oder Grablichtern). Dabei ist eine Entsorgung der Grünabfälle nur möglich, wenn diese frei von Plastik und anderen Fremdstoffen sind.

Wird dies nicht beachtet, so müssen sämtliche Grünabfälle mühsam per Hand von anderem Müll getrennt werden und es fallen für diesen Mehraufwand hohe Kosten an.

Es stehen auf den gemeindlichen Friedhöfen eine Mulde bzw. ein Behälter für kompostierbaren und organischen Abfall sowie für Plastikabfall bereit. Wir appellieren deshalb an das Bewusstsein unserer Bürgerinnen und Bürger für eine ordnungsgemäße und umweltgerechte Abfallentsorgung, in dem Sie die nicht kompostierbaren Bestandteile vorher vom Grüngut entfernen.

Bitte trennen Sie Ihren Abfall und entsorgen diesen in den richtigen Mulden.

### GRABPFLEGE

Für Angehörige hat das Umsorgen des Grabes einen besonderen Wert. Oftmals wird hier sehr viel Zeit bei der Gestaltung und Pflege investiert, damit die Gräber schön bepflanzt und hergerichtet sind. Leider wird aber immer

wieder übersehen, dass der Bereich um und zwischen den Gräbern sowie hinter dem Grabstein ebenfalls dazugehört und nicht vom Friedhofspersonal gepflegt wird.

Bitte kümmern Sie sich um ein einheitliches und ansehnliches Bild nicht nur auf dem Grab Ihrer Angehörigen, sondern auch außerhalb der Grabstätte.

Für Ihre Unterstützung bedanken wir uns!

## ABLAGERUNGEN VON GRÜNGUT AUF NICHT DAFÜR VORGESEHENEN FLÄCHEN - GRÜNGUTSAMMELSTELLE IN PLEINFELD

Zunehmend werden neben Hausmüll auch Gartenabfälle im Gemeindegebiet vor allem auf freier Flur oder an Waldrändern abgelagert. In den vergangenen Wochen gingen beim Markt Pleinfeld diesbezüglich vermehrt Beschwerden ein.

Beklagt wurden vor allem Ablagerungen von Grüngutabfällen wie z.B. Rasenschnitt, Heckenschnitt und Äste auf brachliegenden Grundstücken sowie Seitenstreifen von Straßen und Waldrändern. Diese Entsorgung von Gartenabfällen stellt einen Verstoß gegen das Abfallgesetz dar und wird durch das Landratsamt Weißenburg-Gunzenhausen geahndet.

### Deshalb nochmals unser Hinweis!

Speziell für die Entsorgung solcher Abfälle wurde in Pleinfeld die Grüngutsammelstelle am Bahnviadukt eingerichtet. Dort kann man in den Monaten **März bis November jeden Samstag von 10 bis 12 Uhr** seine Gartenabfälle gegen eine Entsorgungsgebühr von 1 bis 4 EURO (bis zu einem m<sup>3</sup>) und ab 1 m<sup>3</sup> 4 EUR/m<sup>3</sup> abgeben. Das Abladen von Grüngut außerhalb der Öffnungszeiten ist auch dort verboten.

Nach telefonischer Vereinbarung bzw. Anmeldung unter **Tel. 0 91 44 / 82 24** ist eine außerterminliche Anlieferung für größere Mengen möglich.

Der Markt Pleinfeld bittet aufmerksame Anwohner oder Passanten, derartige Verstöße zur Anzeige zu bringen. Es handelt sich um kein Kavaliersdelikt. Diese (Un-)Art der Entsorgung von Gartenabfällen stellt einen Verstoß gegen das Kreislauf-, Wirtschafts- und Abfallgesetz dar und belastet durch die mit hohem personellen und maschinellen Aufwand durchzuführende Säuberung die öffentlichen Kassen und damit letztlich die Allgemeinheit erheblich.

**J. Magiera**  
Informationstechnik

**Am Espan 16  
91785 Pleinfeld  
Tel.: 0 91 44 / 928 11 22**



**TV • HI-FI • VIDEO  
TELEKOM  
ANTENNENBAU**

**Beratung • Verkauf  
REPARATURSERVICE  
Meisterbetrieb**

# Ihre Wasserqualität -

**Der Zweckverband Pfaffenberggruppe informiert**

## Beschaffenheit des Trinkwassers

Entnahme am 11.02.2020  
Reinmischwasser aus Brunnen 1a und 2

### Indikatorparameter

Bezeichnung	Dimension	Grenzwert	Analysewerte
Aluminium	mg/l	0,2	<0,03
Ammonium	mg/l	0,5	<0,1
Chlorid	mg/l	250	22
Clostridium perfringens	Anzahl/100 ml	0	0
Coliforme Keime	Anzahl/100 ml	0	0
Eisen	mg/l	0,2	<0,01
Koloniezahl bei 22°	1/ml	100	0
Koloniezahl bei 36°	1/ml	100	0
Elektrische Leitfähigkeit	µS/cm	2500 bei 25 °C	571
Mangan	mg/l	0,05	<0,01
Natrium	mg/l	200	7,7
Sulfat	mg/l	240	27
Wasserstoffionenkonzentration	PH-Wert	> 6,5 und < 9,5	7,51

### TrinkWv Anlage 1, Teil 1

Bezeichnung	Dimension	Grenzwert	Analysewerte
Escherichia coli (E.coli)	Anzahl/100 ml	0	0
Enterokokken	Anzahl/100 ml	0	0

### Sonstige Parameter

Bezeichnung	Dimension	Grenzwert	Analysewerte
Temperatur	°C	25	6
Calcium	mg/l		96
Magnesium	mg/l		9
Kalium	mg/l		5,7
Gesamthärte CaCO <sub>3</sub>	mmol/l		2,77
Gesamthärte	°dh		15,5
<b>Härtebereich</b>			<b>hart</b>

#### Die neuen Härtebereiche:

weich	< 1,5 mmol CaCO <sub>3</sub> /l	(entspricht 8,4° dH)
mittel	1,5 - 2,5 mmol CaCO <sub>3</sub> /l	(entspricht 8,4 - 14° dH)
<b>hart</b>	<b>&gt; 2,5 mmol CaCO<sub>3</sub>/l</b>	<b>(entspricht &gt;14° dH)</b>

## Chemische Parameter

## Teil 1

Bezeichnung	Dimension	Grenzwert	Analysewerte
Benzol	µg/l	1	<0,5
Bor	mg/l	1	<0,1
Bromat	mg/l	0,01	<0,004
Chrom	mg/l	0,05	<0,005
Cyanid	mg/l	0,05	<0,01
1,2 - Dichlorethan	µg/l	3	<0,5
Fluorid	mg/l	1,5	<0,2
Nitrat	mg/l	50	37
Quecksilber	mg/l	0,001	<0,0003
Selen	mg/l	0,01	<0,004
Trichlorethen und Tetrachlorethen	µg/l	10	<0,2 0,2
Summe CKW	µg/l	10	n.n.
Uran	µg/l	10	2,8
Atrazin	µg/l	0,1	<0,03
Propazin	µg/l	0,1	<0,03
Simazin	µg/l	0,1	<0,03
Terbutylazin	µg/l	0,1	<0,03
Desethylatrazin	µg/l	0,1	<0,03
Desethylterbutylazin	µg/l	0,1	<0,03
Diuron	µg/l	0,1	<0,03
Metazachlor	µg/l	0,1	<0,03
Bentazon	µg/l	0,1	<0,03
Summe PBSM	µg/l	0,5	n.n.

## Chemische Parameter

## Teil 2

Bezeichnung	Dimension	Grenzwert	Analysewerte
Antimon	mg/l	0,005	<0,001
Arsen	mg/l	0,01	0,009
Benzo-(a)-pyren	µg/l	0,01	<0,002
Blei	mg/l	0,01	<0,003
Cadmium	mg/l	0,005	<0,001
Kupfer	mg/l	2	<0,02
Nickel	mg/l	0,02	<0,005
Nitrit	mg/l	0,5	<0,02
Benzo(b)fluoranthren	µg/l	0,1	<0,01
Benzo(k)fluoranthren	µg/l	0,1	<0,01
Benzo(g, h, i)perylene	µg/l	0,1	<0,01
Indeno(1, 2, 3-cd)pyren	µg/l	0,1	<0,01
PAK (Summe nach TrinkWv)	µg/l	0,1	n.n.
Chloroform	µg/l	50	<0,8
Monobromdichlormethan	µg/l	50	<0,3
Dibrommonochlormethan	µg/l	50	<0,2
Bromform	µg/l	50	<0,6
Summe THM	µg/l	50	n.n.
Vinylchlorid	µg/l	0,5	<0,0005

n.n = nicht nachweisbar

Haben Sie noch Fragen zu Ihrer Trinkwasserqualität dann wenden Sie sich an.  
Telefon: 09144/920081



## DÖRFER GEEHRT

### „UNSER DORF HAT ZUKUNFT“

Die **zehn Teilnehmer** des Kreiswettbewerbs „Unser Dorf hat Zukunft“ 2019 Cronheim, Filchenhard, Maicha, Oberwurm-  
bach, Unterwurm-  
bach, Dettenheim, Nennslingen und die  
Kreissieger Aha, Hohenweiler und Meinheim wurden bei  
der Jahresversammlung des Kreisverbands für Gartenbau  
in Treuchtlingen von **Landrat Gerhard Wägemann** geehrt.

Im Mai dieses Jahres stellen sich **Aha, Hohenweiler und  
Meinheim** dem Bezirksentscheid. Sonderpreise erhielten  
Dettenheim und Nennslingen.

„Ein besonderes Augenmerk dieses Wettbewerbes liegt –  
und damit schwimmen wir voll im aktuellen Trend der Öko-  
logie und des Klimaschutzes – auf der Bautwicklung  
(möglichst wenig Flächenverbrauch und -versiegelung), der  
Grüngestaltung und -entwicklung und der Einbindung des  
Dorfes in die Landschaft“, stellte **Kreisfachberaterin Carola  
Simm** bei der Vorstellung der Dörfer in Wort und Bild fest.

Dieser ökologische Aspekt des Wettbewerbs ziehe sich  
durch alle zehn teilnehmenden Ortschaften wie ein roter  
Faden. Grünstreifen würden gepflegt, Bäume und  
Sträucher gepflanzt, Blumenwiesen und Biotope angelegt,  
Baumpatenschaften vergeben, Flächen entsiegelt, erneuer-  
bare Energien genutzt und die Innenentwicklung der Dörfer  
gefördert.

In **Cronheim** wurde z.B. im Rahmen der Dorferneuerung der  
Straßenraum nicht nur durch Grünflächen sondern auch  
durch eine neue Platzgestaltung aufgewertet. Straßen

flankieren zahlreiche Großbäume, auch im Friedhof sei  
gepflanzt worden.

Der kleine Ort **Filchenhard** erhielt endlich die langersehnte  
Bushaltestelle. Auch hier wird der Straßenzug beidseitig  
von Grünstreifen ohne Gehweg begrenzt.

In **Maicha** schufen sich die Bürger eine neue Ortsmitte mit  
Dorfhaus, Kapelle, Brotbackhaus und Spielplatz. Es  
entstanden Wildblumenflächen. **Maicha** hat sich in Eigen-  
leistung ein attraktives „Gmahaus“ geschaffen, das auch  
Feuerwehr und Jugend dient.

**Unterwurm-  
bach** legte eine Streuobstwiese in der Nähe des  
Wurm-  
baches an, bei der jeder Obstbaum einen Paten hat.  
Blühflächen innerhalb des Dorfes entstanden und ein  
Spielplatz im Siedlungsbereich fiel positiv auf.

**Dettenheim** erhielt den vom Landkreis gestifteten Sonder-  
preis für die Erhaltung und Wiederherstellung alter  
Bausubstanz im Rahmen der Dorferneuerung. Die verrohrte  
Rezat wird teilweise wieder freigelegt. Zudem besitzt  
der Ort mit der Scheunenkirche St. Gunthildis, einem  
katholischen Kirchenbau, eine Besonderheit. Vielen  
unbekannt das Schloss Dettenheim mit großer denkmal-  
geschützter Gartenanlage.

Den vom Kreisverband für Gartenbau gestifteten Sonder-  
preis erhielt **Nennslingen** für die Heranführung der  
Jugend an die nachhaltige Nutzung der Streuobstbestände  
und würdigte damit das gute Angebot der Erlebnismosterei  
für Kinder (Kindergärten) und Jugendliche(Schulen). Zudem  
ist Nennslingen von Obstwiesen umgeben.

(Fortsetzung auf Seite 17)



Landrat Wägemann und Carola Simm überreichten Urkunden und die Geldprämien auch des Kreisverbandes

Bildmaterial: Gerhard Durst





(Fortsetzung von Seite 16)

Die drei Kreissieger stellte Simm in alphabetischer Reihenfolge vor: **Aha** punktete mit dem grünen Friedhof an der evangelisch-lutherischen Markgrafenkirche mit zahlreichen Großbäumen sowie Nachpflanzungen sowie dem ehrenamtlich behindertengerecht angelegten Zugang. Viele gut sanierte, denkmalgeschützte Gebäude mit guter Hofgestaltung werten das Dorf auf. Innerhalb der Ortschaft wurde weitestgehend auf Gehwege verzichtet und stattdessen breite Grünstreifen mit zahlreichen Bäumen angelegt.

Im kleinen landwirtschaftlich geprägten Pleinfelder Ort **Hohenweiler** steht in der Ortsmitte die Dorfkapelle, ein Sandsteinquaderbau vom Ende des 19. Jahrhundert.

Ein kleines Neubaugebiet mit grünem Straßenraum schmiegt sich harmonisch an den Altort an. Auf Gehwege wurde verzichtet und Bäume gepflanzt. Feuerwehr und Jugendtreff gewährleisten eine aktive Dorfgemeinschaft.

Die Straßenzüge des Angerdorfes **Meinheim** am Mühlbach sind von Grünstreifen flankiert. Eine Urnengrabanlage wurde neu gestaltet, die Mehrzweckhalle aufgewertet, ein Bürgerhaus soll aus dem Raiffeisengebäude entstehen und das kleine private Museum gefiel.

Hervorzuheben ist die Pflanzung einer Streuobstwiese am Sportplatz mit Biotop, die Pflanzung von Wilddost, Speierling, Maulbeere, Marone etc. und die Kinder- und Jugendarbeit.



Planen, gestalten und bauen mit Metall

# Wegerer

metallbau ■ spenglerei

**Für Ihr schönes Zuhause**

09144/94923
www.wegerer-stirn.de
info@wegerer-stirn.de



# Waldcamping

AM BROMBACHSEE

Sportpark 13. 91785 Pleinfeld. Tel. 09144/60809-0  
anfrage@waldcamping-brombach.de

[www.waldcamping-brombach.de](http://www.waldcamping-brombach.de)

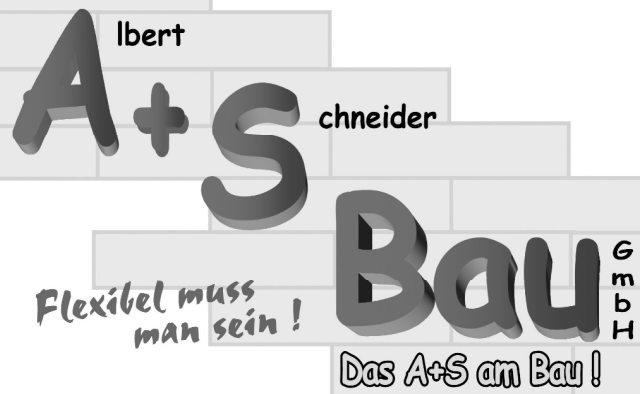


# Sonnenhof

LANDGASTHOF . HOTEL

Sportpark 9-11. 91785 Pleinfeld. Tel. 09144/960-0  
info@sonnenhof-brombachsee.de

[www.sonnenhof-brombachsee.de](http://www.sonnenhof-brombachsee.de)



## Meisterbetrieb

- Planung
- Pflasterarbeiten
- Wohnungsbau
- Renovierungsarbeiten
- Putzarbeiten
- Baustoffe
- Estricharbeiten
- Gerüstbau

Telefon 0 91 44 / 92 76 05

Fax 0 91 44 / 92 78 62

E-Mail: [info@das-AS-amBau.de](mailto:info@das-AS-amBau.de)

[www.das-AS-amBau.de](http://www.das-AS-amBau.de)

**Albert + Schneider Bau GmbH**

Sandstraße 3 · 91785 Pleinfeld

Nie mehr hören:  
„leider nicht da“:

Nutzen Sie unser neues  
Online-Bestellportal für Arznei-  
mittel und alles, was es in  
der Apotheke sonst so gibt:  
**einfach QR-Code scannen**  
**oder direkt über unsere**  
**Internetseite:**  
[www.apotheke-pleinfeld.de](http://www.apotheke-pleinfeld.de)

[https://www.meineapotheke.de/shop/  
alte-post-apotheke-pleinfeld-91785/](https://www.meineapotheke.de/shop/alte-post-apotheke-pleinfeld-91785/)



Bleiben Sie uns treu,  
wir sind zu den üblichen Öffnungszeiten für Sie da !

Ihre Apothekerin vor Ort:  
**Bettina Gallenmüller mit Team**

**Lassen Sie sich beraten:**

Marktplatz 2  
91785 Pleinfeld  
Tel. 0 91 44—9 41 11

**Wir sind für Sie da:**

Mo-Fr 8.00-13.00 Uhr  
14.30-18.30 Uhr  
Sa 8.00-12.30 Uhr



**alte Post-Apotheke**

## Wir machen Ihre Steuererklärung!

KLARER PREIS.  
SCHNELLE HILFE.  
ENGAGIERTE BERATER.

Beratungsstellenleiterin Christine Seitz

Beim Sägewerk 46  
91785 Pleinfeld

Tel. 09144-6089906  
christine.seitz@steuerring.de



→ [www.steuerring.de/seitz](http://www.steuerring.de/seitz)

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V.  
(Lohnsteuerhilfeverein) | Wir erstellen Ihre Steuererklärung –  
für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

Diakoneo  
**SENIORENHOF PLEINFELD**

Ein Zusammenschluss von:



Vereinbaren Sie einen individuellen Besichtigungstermin

### Leben in zentraler und ruhiger Lage

- **Betreutes Wohnen**
  - Notrufbereitschaft über 24h durch hauseigenes Personal
  - vielseitiges Veranstaltungsprogramm
  - bei Bedarf Versorgung durch unseren ambulanten Pflegedienst
- **Kurzzeitpflege und vollstationäre Pflege**

Seniorenhof Pleinfeld  
Amselweg 4 • 91785 Pleinfeld  
Tel.: +49 9144 96100  
info@seniorenhof-pleinfeld.de  
[www.diakoneo.de](http://www.diakoneo.de)

weil wir das Leben lieben.

**DiakonieKaufhaus Pleinfeld**  
Kirchenstraße 2, 91785 Pleinfeld

**Gebraucht werden – Gebrauchswaren für einen guten Zweck – vor Ort**  
Montags von 9.00 bis 12.30 Uhr geöffnet!

Öffnungszeiten:  
Di. u. Do. 9.00 – 18.00 Uhr  
Mo., Mi., Fr. u. Sa. 9.00 – 12.30 Uhr

Ihr Wohnraum Garten

# GEISSBAUER

Garten- & Landschaftsbau

Kompetent und kreativ  
in Sachen Pflanze, Wasser,  
Holz und Stein.

Inh. Sven Schebitz  
Triesdorf Bahnhof 25 • 91732 Merkendorf  
Fon: 09826/99 12 70 • Fax: 09826/99 12 72  
[www.geissbauer.de](http://www.geissbauer.de) • E-Mail: [info@geissbauer.de](mailto:info@geissbauer.de)

# FIGL

BAUUNTERNEHMUNG  
ASPHALTMISCHANLAGE  
QUARZSANDWERK

Wir sind Ihr kompetenter Partner für:



Asphaltierungsarbeiten für  
Biogasanlagen und Fahrsilos  
Lieferung von Quarzsand  
u. Auffüllmaterial  
Lieferung von Schotter,  
Splitt u. Rundkies  
Asphaltierungsarbeiten  
aller Flächen

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot

Pleinfeld • Tel. 09144/928880  
Mühlstraße 192 • Fax 09144/6651  
[www.fiegl-pleinfeld.de](http://www.fiegl-pleinfeld.de)

Wir sind stolzer  
Unterstützer des großen  
Landschaftslaufs am Brombachsee



FITNESSCLUB-BROMBACHSEE.DE

FITNESSCLUB

• BROMBACHSEE •

# JETZT ANMELDEN

UND **179€ SPAREN\***

GÜLTIG BIS 30.06.2020



**TRAINING STÄRKT  
NACHWEISLICH  
DEIN IMMUNSYSTEM**

Beim Sägewerk 2 (Nordring) 91785 Pleinfeld  
**09144 / 92 707 33**

\*Keine Barzahlung möglich. 179€ beinhalten die Anmeldegebühr + 1/2 Jahr e-Gym



### Vom Kampfsport bis zum Motorradtrial

## BEIM SCHON TRADITIONELLEN ABEND DES EHRENAMTS STELLTE PLEINFELD SEINE VIELFÄLTIGKEIT UNTER BEWEIS

Junge, hübsche und zierliche Damen, die beim Kickboxing von Erfolg zu Erfolg eilen – oder ein jung gebliebener, gut gebauter Herr, der auf dem Motorrad überragendes Geschick beweist: Auch der diesjährige Abend **des Ehrenamts** im Pleinfelder Kolpinghaus lieferte interessante Einblicke in die Welt des in der Gemeinde betriebenen und überregional erfolgreichen Sports. Ehrungen gab es aber ebenso für gesellschaftliches Engagement.

Dezidiert eingeladen waren diesmal auch die **Feuerwehrführungskräfte** und **alle Vereinsvorsitzenden der Gemeinde**, wie **Bürgermeister Stefan Frühwald** in seiner Begrüßung betonte. Eine gute Gelegenheit, ihnen auch gleich mal ein Mikrofon unter die Nase zu halten. „Wir brauchen ein gutes Team!“ so die übereinstimmende Resonanz.

Ohne Gemeinschaft geht es eben nicht, so der Rathauschef darauf. Und so käme dem Ehrenamt, dass dem Gemeinwohl zugutekommt, ein besonders hoher Stellenwert zu. „Dieses freiwillige Engagement verdient besondere Anerkennung!“ unterstrich der Bürgermeister. Zumal es ausnahmslos in der Freizeit geleistet werde. Vielleicht lasse sich der Einsatz ja noch mehr würdigen. Zum Beispiel über Rabatte beim Grundstückskauf, überlegte er laut. Derzeit

denke er darüber nach, einen „Ehrenamtlichen-Treff“ einzuführen. An künftigen Ehrungsabenden wiederum sei es denkbar, Referenten zu verschiedenen Themen reden zu lassen. Was die Vereinsarbeit anbetrifft komme es sehr darauf an, dass es gelingt, Kinder in Jugendliche noch stärker einzubinden und sie an verantwortungsvolle Funktionen heranzuführen. Er selbst sei in jungen Jahren einmal für sein ehrenamtliches Engagement ausgezeichnet worden. Eine Geste, „die bei mir große Wirkung hatte“. Die erhoffe er sich nun ebenso für die diesmal Geehrten. Bevor aber die Auszeichnungen vergeben wurden, beeindruckte eine Einlage der Sportakrobatinnen des UFC Ellingen, unter denen auch etliche in der Pleinfelder Gemeinde zuhause sind. Zum Beispiel die bei Bayerischen Meisterschaften siegreichen **Lena Schreiber** und **Luisa Schmidlein**. Den zierlichen Damen, die anschließend geehrt wurden, stellt man sich lieber nicht in böser Absicht in den Weg. So haben **Julia** und **Paula Fellner** sowie **Sophia Schaffrath** doch genau wie **Willi Huber** und **Willi Klinger** bei der Offenen Bayerischen Kampfsport- und Kickboxmeisterschaft ordentlich abgeräumt. Bei den mittelfränkischen Meisterschaften hingegen bewiesen die **„Mannschaft ohne Namen“ (M.O.N.)** ihre Läuferqualitäten. Sie heißen ungeachtet ihrer Bezeichnung **Andreas Doppelhammer**, **Alexander Pascher**, **Kai Reißiger** und **Mariusz Tymek**. **Paulina Sturm** von der hiesigen DLRG trumpschte bei der Bezirksmeisterschaft im Rettungsschwimmen auf und **Thomas Alberter** vom Bayerischen Motorsportverband im

*(Fortsetzung auf Seite 21)*



Sowohl für sportliche wie auch für gesellschaftliche Verdienste galt es im Kolpinghaus insgesamt 24 Personen zu ehren.



(Fortsetzung von Seite 20)

Senioren-Trial. Bei dem er somit klarstellte, dass man nicht klein und schlank sein muss, um aufs Podest zu gelangen. Flotte Beine haben **Florian Halmheu** (der beim Rats-Run Hindernislauf in Weißenburg triumphierte) und **Rebecca Smola** (die zudem auch beim Läufercup Mittelfranken-Süd erfolgreich war). Beide haben die Arriba Göppersdorf zu ihrem Verein erkoren. Einen internationalen Erfolg feierte der Läufer **Andres Straßner** beim „Wings for Life“ in Rio de Janeiro.



Für ihr Engagement im Rahmen der Initiative „Juha“ (Jung hilft alt) wurden die Mittelschüler **Sara Hoffmann**, **Alexander Fortmüller**, **Michalina Filipkiewicz** und **Noah Minnameier** geehrt.

Der UFC Ellingen, beeindruckte mit eine Sportakrobatik-Einlage

Gesellschaftliche Verdienste hat sich **Anton Schernbacher** (Ramsberg) erworben. Er engagiert sich unter anderem an der Spitze des Vereins „die Gemütlichen“, dem er auch den Erlös des Verkaufs seiner unzähligen selbst gebauten Krippen überlässt. **Andrea Flock** (Mischelbach) hingegen ist die gute Seele und Organisatorin des Vereinsheims ihres Ortes. **Ute Zenker-Kiehnlein** wiederum betätigt sich als DJK-Übungsleiterin in vielfacher Funktion und organisiert gemeinsam mit ihrem Ehemann das Brombachseeschwimmen.

Ebenso gewürdigt wurden die Verdienste von **Hans Bauernfeind** (Walting), der in seinem Heimatort den Kriegerverein leitet und zudem schon 20 Jahre lang der Kreisvorsitzende des Bayerischen Soldatenbundes ist.



Die Pleinfelder Blasmusik sorgten für die feierlichen und flotten Klänge des Ehrungsabends.

Bericht und Fotos: Jürgen Leykamm, Journalist

## Ingenieurbüro Tobias Ritzer GmbH Brand- und Wasserschadensanierung

Jahnstraße 25 · 91781 Weißenburg  
E-Mail: weissenburg@ritzergmbh.com



- Erstmaßnahmen
- Leckageortung
- Technische Trocknung / Baubeheizung
- Brandschadensanierung
- Wiederherstellung aller Gewerke

**09141 99 53 317 24h**



www.wasserschaden-leckortung.de

Zentrale Schwabach • Weißenburg • Regensburg • München • Passau • Kempten



### Kontakt

Kultur- u. Touristinformation  
Marktplatz 11  
91785 Pleinfeld

Tel.: 0 91 44 / 92 00 70  
Fax: 0 91 44 / 92 00 60

tourismus@pleinfeld.de  
www.pleinfeld.de

### Unsere Öffnungszeiten

April bis Oktober

Montag bis Freitag:  
9.00 - 12.00 Uhr u. 13.30 - 17.30 Uhr

Samstag:  
10.00 - 13.00 Uhr

Zusätzlich an Ostern und von  
Pfingsten bis Ende bay. Sommerferien:

Sonn- u. Feiertage:  
10.00 - 13.00 Uhr

November bis März

Montag bis Donnerstag:  
9.00 - 12.00 Uhr u. 13.30 - 16.30 Uhr

Freitag:  
9.00 - 12.00 Uhr

Samstag: geschlossen

### Ihre Ansprechpartnerinnen:

Maren Adami  
Barbara Rössler  
Regina Hansel  
Marion Knörlein  
Monika Schertel  
Susanne Ameis



ServiceQualität  
DEUTSCHLAND

## KULTUR- u. TOURISTINFORMATION -Öffnungszeiten-

Aufgrund der Corona-Pandemie ist die Kultur- u. Touristinformation Pleinfeld bis auf Weiteres für den Publikumsverkehr geschlossen.

Sie erreichen uns telefonisch von

**Montag bis Freitag**  
**08.00 - 12.00 Uhr**

**Tel: 09144/920070**

Gerne können Sie uns auch eine Email senden  
an: [tourismus@pleinfeld.de](mailto:tourismus@pleinfeld.de)

**Ihr Team der Kultur- u. Touristinformation**

Stand: 16.04.2020



**Die Touristinformation im Haus des Gastes  
Ramsberg bleibt vorübergehend geschlossen.**



## VERANSTALTUNGEN IM MAI

Aufgrund der aktuell nicht absehbaren Entwicklung der Corona-Krise haben wir auch in der Mai-Bürgerinfo keinen Veranstaltungskalender abgedruckt. Sollten Veranstaltungen stattfinden, werden diese über die Tagespresse, unsere Homepage sowie die sozialen Medien bekannt gemacht.

Wir bitten um Verständnis.



## PLEINFELDER WEIHNACHTSMARKT 2020 AUSSCHREIBUNG

Auch heuer veranstaltet der Markt Pleinfeld am **2. Adventswochenende vom 05. Dezember bis 06. Dezember 2020** den **Weihnachtsmarkt auf dem Schloss- und Kirchenplatz** in Pleinfeld.

Nach den beiden erfolgreichen vergangenen Jahren haben sich die Veranstalter auch für dieses Jahr wieder einige Neuerungen zur Steigerung der Attraktivität überlegt.

**Veranstaltungsort:** Schloss- und Kirchenplatz in 91785 Pleinfeld

**Öffnungszeiten des Marktes:** Samstag, 05. Dezember 2020 – 16.00 Uhr bis 21.00 Uhr

Sonntag, 06. Dezember 2020 – 14.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Zugelassen werden Schausteller, Händler, Anbieter von Angeboten, die in Verbindung mit dem Weihnachtsfest stehen oder einen deutlichen Geschenkcharakter aufweisen. Insbesondere suchen wir Anbieter aus dem kleinhandwerklichen Bereich, Kunsthandwerk, Bastelartikel, Geschenkartikel, Handmade-Produkte.

Zusätzliche Anbieter von Speisen und Getränken werden nur zugelassen, wenn sie mit ihrem Angebot die vorhandenen Angebote ergänzen und zur Attraktivitätssteigerung des Marktes beitragen.

Interessierte senden Ihre Bewerbung bitte bis **spätestens zum 31. Juli 2020** an die

### Kultur- u. Touristinformation Pleinfeld

Marktplatz 11

91785 Pleinfeld

Tel.: 09144/920070 – Fax: 09144/920060

Email: [tourismus@pleinfeld.de](mailto:tourismus@pleinfeld.de)

Über die Zulassung wird nach Bewerbungsschluss durch die Marktleitung entschieden.

Gerne stehen wir Ihnen für Fragen und Anregungen zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

**Kultur- u. Touristinformation Pleinfeld**





## MARKT PLEINFELD BIETET PLATTFORM FÜR ÖRTLICHE LIEFERDIENSTE, EINZELHÄNDLER, ETC.

**Außergewöhnliche Situationen  
erfordern außergewöhnliche  
Maßnahmen.**

Durch die **Corona-Pandemie** und die dadurch erfolgten zahlreichen staatlichen Einschränkungen mussten viele Einzelhändler, Gastonomen, etc. ihren Betrieb schließen.

Viele haben aber auch eine Möglichkeit gefunden, weiter für ihre Kunden da zu sein, etwa als **Lieferservice, Angeboten zur Abholung** oder bieten ein **besonderes Online-Angebot**.

Als Unterstützung für die Betriebe und als Informationsquelle für Bürger, hat der **Markt Pleinfeld** auf seiner **Homepage**

[www.pleinfeld.de](http://www.pleinfeld.de)

eine Seite eingerichtet, auf der entsprechende Angebote aufgelistet werden.

„Helft unseren Betrieben, damit diese auch nach der Krise für uns da sein können“, fordert **Bürgermeister Stefan Frühwald** die Bürger auf und hofft, dass viele von den Angeboten Gebrauch machen.

**Folgende Anbieter sind aktuell (Stand: 09.04.2020) auf unserer Homepage gelistet und bieten einen Liefer- oder Abholservice an:**

### Gastronomie

- **Gasthof Buckl**, Pleinfeld - Tel.: 09144/274 - [www.gasthof-buckl.de](http://www.gasthof-buckl.de)  
Lieferdienst nach telefonischer Vorbestellung
- **Kastanienhof**, Pleinfeld - Tel.: 09144/929890 - [www.kastanienhof-pleinfeld.de](http://www.kastanienhof-pleinfeld.de)  
Abholung nach telefonischer Vorbestellung
- **Osteria Nino**, Pleinfeld - Tel.: 09144/608896 oder Mobil: 01516/6737300  
Lieferdienst oder Abholung nach telefonischer Vorbestellung
- **Ristorante-Pizzeria "Bella Italia"**, Pleinfeld- Tel.: 09144/926595 - [www.bei-claudio.de](http://www.bei-claudio.de)  
Abholung nach telefonischer Vorbestellung
- **Rascher´s Lieferservice**, Pleinfeld - Tel.: 09144/9275000 - [www.rascherslieferservice.de](http://www.rascherslieferservice.de)  
Lieferdienst oder Abholung nach telefonischer Vorbestellung
- **Medesa Pizza**, Pleinfeld - Tel.: 09144/9242288 - [www.medesapleinfeld.de](http://www.medesapleinfeld.de)  
Lieferdienst oder Abholung nach Vorbestellung - telefonisch oder online
- **Bowling Lounge**, Pleinfeld - Tel.: 0171/2839873 - [www.bowling-pleinfeld.de](http://www.bowling-pleinfeld.de)  
Lieferdienst nach telefonischer Vorbestellung





- **Landgasthaus "Zur Linde"**, Pleinfeld OT Stirn - Tel.: 09144/254 - [www.zur-linde-stirn.de](http://www.zur-linde-stirn.de)  
Abholung nach Vorbestellung - telefonisch oder per Email
- **Gasthof "Schwarzer Adler"**, Pleinfeld OT Stirn - Tel.: 09144/338 - [www.schwarzer-adler-stirn.de](http://www.schwarzer-adler-stirn.de)  
Abholung nach telefonischer Vorbestellung
- **Die Bucht am Brombachsee/Ristorante "Zum Yachthafen"**, Pleinfeld OT Ramsberg - Tel.: 09144/9278186 - [www.diebuchtambrombachsee.de](http://www.diebuchtambrombachsee.de) - Lieferung oder Abholung nach Vorbestellung - telefonisch oder online
- **Schützenhaus "Bella Calabria"**, Pleinfeld OT Ramsberg - Tel.: 09144/926410 - <https://gaststaette-schuetzenhaus-ramsberg-bella-calabria.business.site/> - Abholung nach telefonischer Vorbestellung

### Bäckereien/Metzgereien

- **Bäckerei Schmidt**, Pleinfeld - Tel.: 09144/927202 - [www.schmidtgenuss.de](http://www.schmidtgenuss.de)  
Backwaren und warme Mittagsgerichte zur Abholung
- **Metzgerei Reich**, Pleinfeld - Tel.: 09144/222 - [www.party-service-metzgerei-pleinfeld.de](http://www.party-service-metzgerei-pleinfeld.de)  
Lieferdienst für Fleisch- und Wurstwaren nach telefonischer Vorbestellung; warme Mittagsgerichte zur Abholung

### Apotheken/Einzelhandel

- **Alte Post Apotheke**, Pleinfeld - Tel.: 09144/94111  
[www.meineapotheke.de/shop/alte-post-apotheke-pleinfeld-91785/](http://www.meineapotheke.de/shop/alte-post-apotheke-pleinfeld-91785/)  
Online-Portal für die Vorbestellung von Arzneimitteln um Wartezeiten vor Ort zu vermeiden
- **Blümchen & Co**, Pleinfeld - Tel.: 09144/8167  
Vorbestellung telefonisch – Bestellung wird zur Abholung vor die Tür gestellt
- **Blumen Grau**, Pleinfeld - Tel.: 09144/353 - [www.blumen-grau.de](http://www.blumen-grau.de)  
Lieferung nach Vorbestellung möglich
- **Die rote Tür**, Pleinfeld - Onlineshop: [www.etsy.com/de/shop/FamilieRotFuchs](http://www.etsy.com/de/shop/FamilieRotFuchs)

### Dienstleistungen/Sonstige

- **Power Bikes Store** - Fahrrad & E-Bike-Reparaturen - Tel.: 01573/1910975 - [www.power-bikes.store](http://www.power-bikes.store)  
Reparaturen bitte telefonisch ankündigen - Abgabe vor der Tür, Abholung vor der Tür
- **Bikerei Pleinfeld** - Fahrradreparatur - Tel.: 09144 581 96 98 - [www.bikerei-pleinfeld.de](http://www.bikerei-pleinfeld.de)  
Reparaturen u. Bestellungen bitte telefonisch oder per Email ankündigen - kontaktlose Übergabe möglich

**Bitte erfragen Sie die genauen Öffnungszeiten telefonisch bei den Anbietern oder schauen Sie auf deren Internetseite nach.**

Örtliche Betriebe, die derzeit noch nicht auf der Homepage aufgelistet werden,  
können sich jederzeit gerne beim Markt Pleinfeld melden unter  
Tel.: 09144/920070 oder ein Email senden an [tourismus@pleinfeld.de](mailto:tourismus@pleinfeld.de).



## PLEINFELDER WOCHENMARKT HAT WEITER JEDEN MITTWOCHVORMITTAG GEÖFFNET!

Der Wochenmarkt auf dem Parkplatz an der Brückenstraße bietet den Marktbesuchern frische und regionale Produkte aus der Region. Jeden Mittwoch erhält man hier frisches Obst und Gemüse, Fleisch, Fisch, Eier und Brot sowie viele weitere Produkte.



Die Marktbesucher freuen sich auch in der aktuellen Situation jeden Mittwoch auf Ihren Besuch. Gerade jetzt schätzen viele Kunden die Direktvermarktung an der frischen Luft als Ergänzung zu Lieferservice und Internet.

Besucher, die mit Ihren Produkten aller Art zur dauerhaften Erweiterung des Angebots beitragen wollen (gerne auch Foodtruck), wenden sich bitte an unser Rathausteam.





**Mehr  
Generationen  
Haus**  
*Wir leben Zukunft vor*

**Mehrgenerationenhaus  
Pleinfeld  
im Bürgerhaus**



# Wo Menschen aller Generationen sich begegnen.



Unser Haus befindet sich im „Alten Vogteischloss“ in Nachbarschaft zu Bücherei und Heimatmuseum.

**Mehrgenerationenhaus Pleinfeld  
im Bürgerhaus**  
Kirchenplatz 1, 91785 Pleinfeld

**Telefon:** 09144 / 6 08 99 88  
**Fax:** 09144 / 92 00 - 5 69  
**Email:** [mgh@pleinfeld.de](mailto:mgh@pleinfeld.de)  
**Internet:** [www.pleinfeld.de](http://www.pleinfeld.de)

#### Öffnungszeiten:

**Mo:** 8:30 - 12:30 Uhr  
**Di:** 8:30 - 12:30 Uhr + 15 - 17 Uhr  
**Mi:** 8:30 - 12:30 Uhr  
**Do:** 8:30 - 12:30 Uhr + 15 - 17 Uhr  
**Fr:** 8:30 - 12:30 Uhr  
und nach Vereinbarung

**Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Cornelia Wagner und Alexandra Werner  
Koordinatorinnen

Regina Sturm  
Mitarbeiterin

Astrid Weiße  
Referatsleiterin

Gefördert vom:





## Mehrgenerationenhaus Pleinfeld im Bürgerhaus



## Gemeinschaft verbindet Das Helfernetz Pleinfeld

Liebe Pleinfelder Mitbürger,

sollten sie zu einer **betroffenen Risikogruppe** gehören (hohes Alter, Immunschwäche oder bestimmte Grunderkrankungen) möchte wir Sie von der Nachbarschaftshilfe des Marktes Pleinfeld unterstützen und Ihnen in der Zeit der Corona-Pandemie helfen.

Bitte scheuen Sie sich nicht, uns anzurufen, wenn Sie Personen benötigen, die für Sie **einkaufen, Apotheken- oder Postgänge** erledigen sollen.

Wir sind telefonisch unter **0 91 44 – 6 08 99 88** für Sie erreichbar, um Hilfsangebote der Nachbarschaftshilfe zu koordinieren.

**Montags bis freitags von 08:30 bis 12:30 Uhr**

Sehr gerne können sich auch Personen bei uns melden, die während dieser Zeit die Nachbarschaftshilfe unterstützen möchten.

Bitte melden Sie sich im Bürger- und Mehrgenerationenhaus.

**Telefon: 0 91 44 – 6 08 99 88**



## Gemeinschaft verbindet Das Helfernetz Pleinfeld

### WIR MÖCHTEN EUCH SCHÜTZEN!

Dank vielen fleißigen „Nachbarschaftshelferinnen“ haben wir die Möglichkeit, Euch liebe Pleinfelder Mitbürger, nun mit **selbstgenähten Nasen-Mundschutz** zu versorgen.



### WIR ALLE SOLLEN MASKEN TRAGEN - DAS MACHT SINN!

Wie wirksam der Schutz vor einer Infektion letztlich ist, hängt ganz von der Maskenart ab. Einfache Masken ohne spezielle Filter geben keinen persönlichen Schutz, sondern sorgen dafür, dass man selbst keine oder weniger Viren verteilt. Die Tröpfchen, in denen die Viren sind, werden somit abgefangen, landen beim Husten, Niesen oder Sprechen überwiegend in der Maske und nicht in der Luft und können somit nicht von anderen eingeatmet werden.

Wenn das alle machen, sind natürlich weniger Viren in der Luft unterwegs. Sinn macht das vor allem in geschlossenen Räumen, in denen man mit anderen Menschen zusammen ist.

**Die Masken können von Montag bis Freitag in der Zeit von 08:30 – 12:30 Uhr am Fenster des Bürgerhauses erworben werden.**

**Bitte klopfen Sie, wir halten selbstverständlich Abstand.**

Der Materialpreis pro Maske beträgt 3 Euro und kommt den Näherinnen zu gute. Wir bitten höflichst darum, das Geld abgezählt dabei zu haben.

Das Bürgerhaus-Team bedankt sich recht herzlich bei allen, die in diesen Zeiten die Nachbarschaftshilfe unterstützen, durch Einkaufen, Nähen oder einfach nur fürs „Zuhören“ am Telefon.

Bitte bleibt alle gesund!



Mehr  
Generationen  
Haus  
Wir leben Zukunft vor

Mehrgenerationenhaus Pleinfeld im Bürgerhaus



## OFFENER MITTAGSTISCH FÜR SENIOREN

**!!! AKTUELLE INFORMATION !!!**

**Offener Mittagstisch für Senioren (65+)**

**Auf Grund der aktuellen Situation kann**

**im MAI**

**KEIN MITTAGSTISCH**

**stattfinden.**



Unser Projekt wird freundlicherweise unterstützt von

**Metzgerei Reich • Edeka Höfler • Nachbarschaftshilfe Pleinfeld  
Brombachsee Mittelschule (Projekt „Jung hilft alt“), sowie Firma Gore**





## Mehrgenerationenhaus Pleinfeld im Bürgerhaus



# AUFRUF ZUR MITWIRKUNG BEIM PLEINFELDER SOMMER-FERIENPROGRAMM 2020

Auch in diesem Sommer stellt das Pleinfelder Bürgerhaus ein Ferienprogramm zusammen.

Zeitraum: **31. Juli 2020 - 29. August 2020 (1. - 5. Ferienwoche).**

Die Organisation und Anmeldung übernimmt wie in den Vorjahren das Bürgerhaus.

Um für unsere Kinder und Jugendlichen, die in den Sommerferien zuhause bleiben, aber auch für die Kinder unserer Urlaubsgäste wieder ein attraktives und umfassendes Angebot zusammenstellen zu können, sind wir **auf Ihre Mithilfe angewiesen.**

### Wir suchen:

- **Kursanbieter**

Der Gemeinde Pleinfeld als Träger des Bürgerhauses liegt viel an einem attraktiven Ferienangebot. Deshalb werden nur 10% der Kursgebühren für Verwaltungsarbeiten einbehalten.

Mögliche Beispiele für Ferienprogrammangebote sind z. B. Sport- und Musikangebote, Bastel- und Malkurse, Erlebnisangebote, Lehrreiches über Mensch und Natur,...

**Neue „Ferienprogrammhersteller“ sind herzlich willkommen!**

Egal ob Vereine, Unternehmen oder Privatpersonen.

- **Unterstützer beim Ferienprogramm**

Manche Angebote waren bisher nicht durchführbar, weil es an **Begleitpersonen** oder **Helfern** mangelte.

Vielleicht können Sie sich vorstellen, das Ferienprogramm auf diese Weise zu unterstützen?

**Wenn auch Sie sich am Ferienprogramm beteiligen möchten, wenden Sie sich bitte an das Team im Bürgerhaus, Tel. 0 91 44 / 6 08 99 88.**

Dort erhalten Sie auch Meldebögen für Ihr Angebot.

Informationen und Formulare finden Sie auch im Internet:

**[www.pleinfeld.de/Sommerferienprogramm](http://www.pleinfeld.de/Sommerferienprogramm)**

**Bitte melden Sie Ihr Angebot bis  
Mittwoch, 06. Mai 2020**

Das vielfältige Sommerferienprogramm ist nur durch das Engagement von Ehrenamtlichen, Privatpersonen und Vereinen möglich. Wir bedanken uns bereits jetzt ganz herzlich für die Mitwirkung und die gute Zusammenarbeit.



Mehr  
Generationen  
Haus  
Wir leben Zukunft vor

## Mehrgenerationenhaus Pleinfeld im Bürgerhaus



### Veranstaltungsreihe „Willkommen im Leben“

## WENN EIN KIND KOMMT...

### WISSENSWERTES RUND UM GESETZLICHE LEISTUNGEN UND REGELUNGEN

An diesem Informationsabend können sich werdende Eltern über Themen wie z.B. Mutterschutz, Elterngeld, Elternzeit, Landeserziehungsgeld, Betreuungsgeld, Kindergeld, Unterhaltsvorschuss und die „Landesstiftung Hilfe für Mutter und Kind“ informieren.



**Mittwoch, 01. Juli 2020**

**Beginn: 19:00 Uhr**

**Bürgerhaus, Großer Saal, 1. Stock**

Der Eintritt ist frei.

Referentin: **Heike Hedwig**, Sozialpädagogin (M.A.),

Kath. Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen des Caritasverbandes Ansbach e. V.

**Bitte anmelden: Tel. 0 91 44 / 6 08 99 88**

**E-Mail: [mgh@pleinfeld.de](mailto:mgh@pleinfeld.de)**

# Abendeinstimmung im Schlossgarten

Bei der am 10. Juni startenden Veranstaltungsreihe steht der  
Termin am 19. August noch zur Verfügung.

Geplant sind kleine Darbietungen mit einer Dauer von ca. 30 Minuten.

Es sind musikalische Angebote, Sportvorführungen, Zaubertricks, Lesungen oder Sketche  
möglich. Der Fantasie sind (fast) keine Grenzen gesetzt.

Die sowohl bei Bürgern als auch Urlaubsgästen beliebte  
„Abendeinstimmung im Schlossgarten“ findet jeden zweiten Mittwoch um 19:00 Uhr  
im Schlossgarten neben dem Vogteischloss statt.

Bei schlechtem Wetter wird ins Bürgerhaus ausgewichen.

**Möchten auch Sie sich beteiligen, dann melden Sie sich bitte im Bürgerhaus**

**Wir freuen uns über Ihren Anruf! Tel: 0 91 44 / 6 08 99 88**





**Mehr Generationen Haus**  
Wir leben Zukunft vor

**Mehrgenerationenhaus Pleinfeld im Bürgerhaus**



## ANGEBOTE UNSERES HAUSES

Wo Menschen aller Generationen sich begegnen.



**Nachbarschaftshilfe - Das Helfernetz Pleinfeld**  
Gemeinschaft verbindet

Initiative **Demenzfreundliche Kommune**  
Pleinfeld zeigt Gesicht

Anlaufstelle  
**Bürgerschaftliches Engagement**

Ansprechpartner **Ehrenamt Asyl**

**Du bist Du... komm dazu**  
Treffpunkt Bürgerhaus

**Sprachförderung** von Asylbewerbern

**Runder Tisch Asyl**

Wo Menschen aller Generationen sich begegnen.



**Kreativ- und Sportangebote**

**Vorträge und Veranstaltungen**

**Computer- und Handykurse**

**Bürgercafe -**

ein offener Treffpunkt für jung und alt

Wo Menschen aller Generationen sich begegnen.



Gefördert vom:

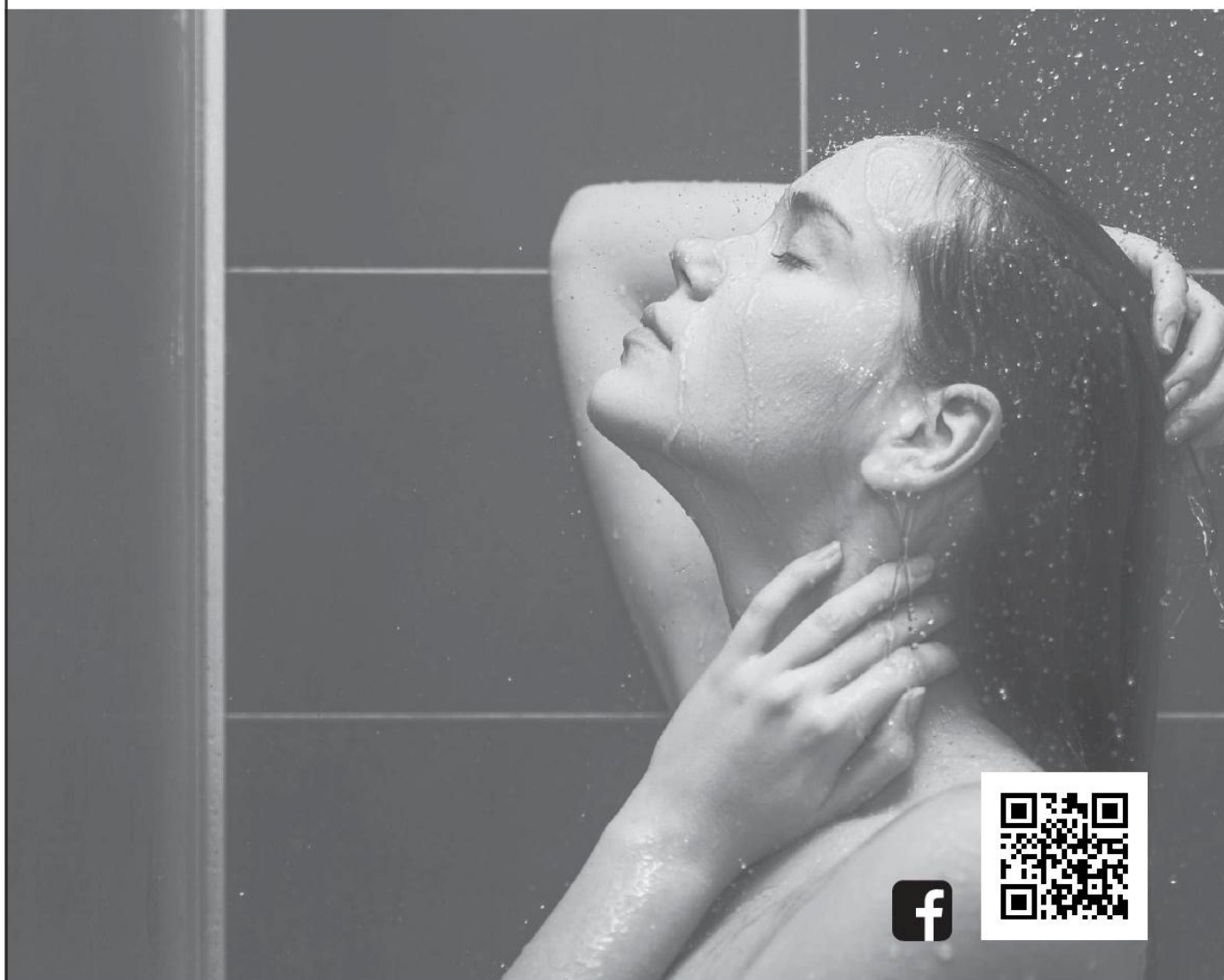


Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend



Pleinfeld ▶ Schwabach ▶  
Treuchtlingen  
Telefon: 09144 - 92 94 0  
info@mory-haustechnik.de

*Ich fühl mich wohl ...*  
... mit den Leistungen von Mory.



**Bei uns bekommen Sie alles aus einer Hand:  
Elektro - Wärme - Bad - Hausgeräte.  
Alle Gewerke, ein Ansprechpartner.**

**[www.mory-haustechnik.de](http://www.mory-haustechnik.de)**

**Tradition die schmeckt**

**Gasthof und Metzgerei**



**Metzgerei** Eigene Schlachtung, Wildschweinprodukte aus eigener Herstellung

**Gasthof** Deftig fränkische Küche  
Saison-Gerichte, Wildschweingerichte

**Mittwoch Schlachtschüssel**

**Metzgerei Mo. + Di. + Do. nachmittag geschlossen**  
Öffnungszeiten Gasthof unter [www.schwarzer-adler-stirn.de](http://www.schwarzer-adler-stirn.de)

Hauptstraße 21 | Stirn | Tel. 09144 338 | [info@schwarzer-adler-stirn.de](mailto:info@schwarzer-adler-stirn.de)

Stärken Sie Ihr Immunsystem und bleiben Sie gesund!  
Wie? Ich berate Sie dazu individuell und nehme mir Zeit für Sie!



**NATURHEILPRAXIS**  
REBEKKA SMOLA  
Heilpraktikerin

**Ich bin gerne für Sie da und berate Sie naturheilkundlich!**

Vereinbaren Sie einen Termin unter Tel.: 09144-924165

Am Einsiedel 54 91785 Pleinfeld Website: [naturheilpraxis-smola.de](http://naturheilpraxis-smola.de)  
E-Mail: [naturheilpraxis-smola@online.de](mailto:naturheilpraxis-smola@online.de)

RESTAURANT | BIERGARTEN

# Kastanienhof

## ESSEN "TO GO"

*zu Hause gemütlich schmanke(n)*

Besondere Zeiten, benötigen besondere Maßnahmen.  
**Deshalb bieten wir euch eine kleine Auswahl unserer Speisen „to go“ an.**

**Einfach Anrufen, Bestellen oder gerne auch Online via Homepage Vorbestellen, kurze Zeit später vorbeikommen und Mitnehmen.**

**Die direkte Hotline in unser Küche:**  
**09144 / 92989-0**



**„to go“ Bestell- & Abholzeiten:**  
Freitag und Samstag 17.00h -21.00h  
Sonntag 11.00h - 14.00h & 17.00h-20.00h

**Komplette Mitnahmekarte und Infos auf unserer Homepage**  
[www.kastanienhof-pleinfeld.de](http://www.kastanienhof-pleinfeld.de) oder facebook

**Bahnhofstraße 1 - 91785 Pleinfeld - 09144 / 92989-0**  
[www.kastanienhof-pleinfeld.de](http://www.kastanienhof-pleinfeld.de)

**TELEFON:**  
**09144 / 92 45 588**



# KFZ LUKAS

- » PKW & LKW REPARATUR
- » MOTOR- & GETRIEBEREPARATUR
- » UNFALLINSTANDSETZUNG
- » ACHSVERMESSUNG
- » REIFENSERVICE
- » KLIMASERVICE
- » AUTOGLASSERVICE
- » FAHRZEUGAUFBEREITUNG
- » TÜV & ABGASUNTERSUCHUNG

**KOSTENLOSES LEIHFAHRZEUG AB €150,- AUFTRAGSWERT!**

**KFZ LUKAS**  
WEINGARTNER STR. 1  
91785 PLEINFELD  
[SERVICE@KFZ-LUKAS.DE](mailto:SERVICE@KFZ-LUKAS.DE)  
[WWW.KFZ-LUKAS.DE](http://WWW.KFZ-LUKAS.DE)



## Bestattungen GERALD LEEB

„Ihr Bestatter im Fränkischen Seenland“

- Erd- und Feuerbestattungen
- Seebestattungen
- Überführungen • Vorsorge

### Wir begleiten Sie:

In den schweren Stunden des Abschieds stehen wir Ihnen Tag und Nacht sowie an Sonn- und Feiertagen zur Seite.



91785 Pleinfeld, Ginsterweg 2  
Tel. 09144 / 8434

91710 Gunzenhausen, Rathausstraße 8  
Tel. 09831 / 80999

91174 Spalt, Agricolastraße 2  
Tel. 09175 / 908689

91154 Roth, Bahnhofstraße 7  
Tel. 09171 / 61200



... natürlich leben!

NATUR | ERLEBNIS | HOLZ

[www.zimmerei-papp.de](http://www.zimmerei-papp.de)

- Sanierung und Modernisierung
- Holzhaus individuell vor Ort gefertigt
- Dachstuhl modern und traditionell
- Carport Terrasse, Balkon & Co



Zimmerei Papp GmbH | Walting 61 | 91785 Pleinfeld  
Telefon: 09148 215 | E-Mail: [info@zimmerei-papp.de](mailto:info@zimmerei-papp.de)

Fragen Sie uns - wir beraten Sie individuell!



# iknauer

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

- Bepflanzungen
- Pflasterarbeiten
  - Naturstein
  - Beton
- Pool/Teichanlagen
  - Gartenpflege
- Gartenbewässerung
- Gehölzschnitt
- Trockenmauern
- Neu- und Umgestaltungen
- Zaunbau
- Gartenplanung
- Mähroboter

Tel. 09144 / 92 68 94 • Fax 09144 / 92 64 26

Weingartner Str. 7 • 91785 Pleinfeld-Mischelbach

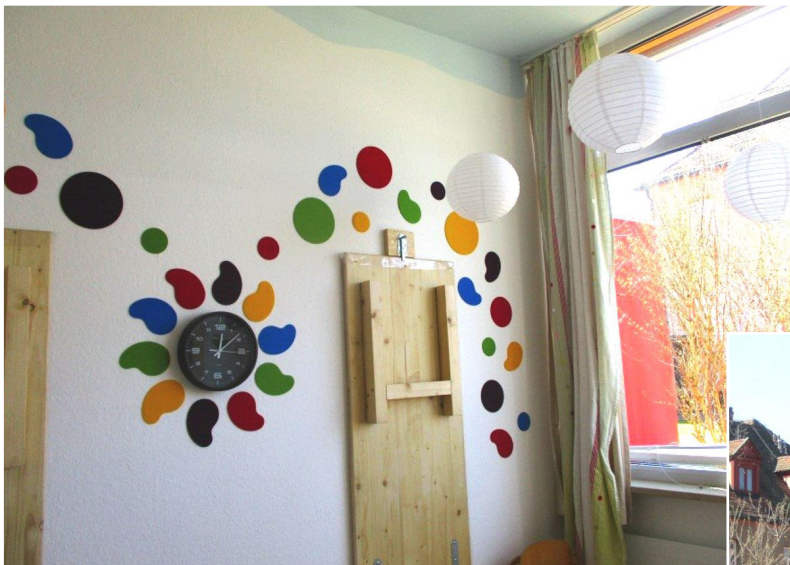
[www.knauer-galabau.de](http://www.knauer-galabau.de) • [info@knauergmbh.de](mailto:info@knauergmbh.de)



# AUS DEN KINDERGÄRTEN

## KEINE KINDER IN DER KINDERTAGESEINRICHTUNG

In der **Kindertageseinrichtung St. Franziskus** in Pleinfeld ist es ungewöhnlich leise. Das sind die Fachkräfte in der Einrichtung gar nicht gewohnt. Seit Mitte März herrscht aufgrund des Corona Virus Betretungsverbot für alle Kindergärten und Schulen.



Im Turnraum ist ein Sprungkasten eingezogen, der neuen Schwung in die Turnstunden bringen soll.

Außerdem wurde die Zeit auch genutzt, um mal wieder richtig zu putzen und neu zu sortieren, sowie umzustrukturieren.

Die Hüttengaudi (so wird das Kinderrestaurant genannt), sowie der Eingangsbereich und der Garten wurde verschönert.

Trotz dessen kommt keine Langweile auf. Die Erzieherinnen nutzen die Zeit effektiv um viele liegengeliebene Dinge zu erledigen.

Da ist z.B. im Garten der Einrichtung ein Holzauto hinzubekommen, das auf Federn gestellt ist. Wenn die Kinder also darin sitzen, wackelt es hin und her.



Die Fachkräfte der Einrichtung möchten, dass sich die Kinder wohl fühlen, wenn sie wieder kommen und freuen sich wenn wieder Leben in die „Bude“ kommt.

### Saisonstart am Brombachsee verschoben

Sonne, milde Lufttemperaturen und der Drang, sich frei zu bewegen und Spaß zu haben. Die Wetteraussichten für die Karwoche und das Osterwochenende waren verlockend. Aber zurzeit ist nichts normal – wir befinden uns in der Corona-Krise, in einer Pandemie. Und zurecht wurde uns eine Kontaktsperrung auferlegt, um die Übertragung des Virus so weit wie möglich einzudämmen.

Daher der Appell und die dringende Bitte der DLRG an alle Wassersportler: Bleibt an Land - so schwer es auch fällt! Gefährdet nicht euch selbst und schon gar nicht andere – im Ernstfall eure Retter.



### DLRG Tube - der Videokanal auf Youtube

Die DLRG hat auf der Videoplattform Youtube einen eigenen „Channel“. Hier kann man zahlreiche Videos zu aktuellen Themen bzw. zur Arbeit und Ausbildung der DLRG finden. Natürlich sind viele Clips zur Schwimmausbildung und zur Wassergewöhnung zu finden.

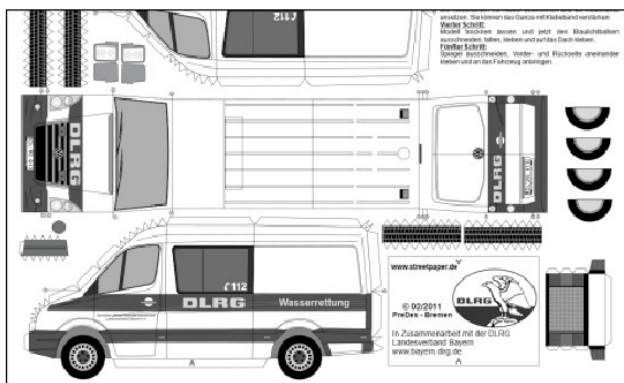
Ganz neu dazu gekommen sind die Videos zum Thema „Fitness zu Hause“.



### Mal- und Bastelvorlagen der DLRG

Aufgrund der aktuellen Situation sitzen wir alle ganz nach dem Motto #stayathome und #socialdistancing zuhause. Da kann es einem nach kurzer Zeit auch schon etwas langweilig werden. Doch hat die DLRG Jugend Bayern ein paar Beschäftigungsmöglichkeiten für euch zusammengestellt und wird auch in den kommenden Wochen immer wieder Neues gegen die Langeweile online stellen. Ob Kreuzworträtsel oder Basteln - wir hoffen es ist auch was für dich dabei. Viel Spaß damit und bleibt gesund.

<https://bayern.dlrg-jugend.de/fuer-mitglieder/wir-fuer-euch/beschaefigungsmoeglichkeiten/>



### Tipps zur Wassergewöhnung und Baderegeln

Auch in diesen schwierigen Zeiten möchte die DLRG ihre Kernaufgaben weiter wahrnehmen. In einer kleinen Videoserie gibt sie Tipps und Hinweise zur Wassergewöhnung und zeigt, wie man Kinder auch zu Hause in der Badewanne oder unter der Dusche spielerisch an das nasse Element heranführen kann.

Einfach den QR-Code scannen oder auf unserer Website vorbeischaun...

Quelle für die o.g. Beiträge: dlrg.de



pleinfeld.dlrg.de

**DLRG**

Der Stammtisch im Mai 2020 entfällt. Aktuelle Veranstaltungshinweise sind auf unserer Website zu finden.

Link zur Website: dazu einfach den QR-Code scannen.



# AUS DEM VEREINSLEBEN



NEWS!

REIT- UND FAHRVEREIN PLEINFELD E.V.

NEWS!

## AUF DER SUCHE NACH EINEM AUSGEFALLENEN GEBURTSTAGSGESCHENK?

-PLEINFELD-

Wie wäre es, hoch zu Ross Zeit zu verbringen mit Freunden, Eltern, Geschwistern, Oma, Opa...?



Wir hätten da was für Euch:

Einen **Gutschein** für unsere geführten Spazierritte, mittwochs von 17 bis 19 Uhr, für Groß und Klein. Bei entsprechender Anmeldezahl können wir auch einen individuellen Termin ausmachen.

Was erwartet Euch?

Wir machen zusammen die Pferde für den Ausritt fertig und gehen mit Euch ins Gelände. Auf jeder Tour erwartet Euch zudem eine kleine Überraschung. Danach werden die Pferde wieder zusammen abgesattelt und wer möchte, kann sein Pferd auch mit der einen oder anderen Möhre belohnen.

**Aufgrund der momentanen Situation können wir leider noch nicht sagen, wann es wieder losgehen kann, wir werden Euch aber sofort informieren.**

Bei Interesse meldet Euch bitte unter **0160-55 49 309**, Facebook oder Instagram unter „reitvereinpleinfeld.e.v.“.

**Wir freuen uns auf Euch!** Reit- und Fahrverein Pleinfeld e.V. Lauterbrunnweg 21, 91785, Pleinfeld

## Ihr Sanitätshaus in Pleinfeld - weiterhin für Sie da!



### Liebe Kundinnen, liebe Kunden!

Als Gesundheitsdienstleister stehen wir Ihnen selbstverständlich nach wie vor zur Seite. Sie können unsere Filiale in der Bachgasse 10 zu den **gewohnten Öffnungszeiten** besuchen. Sofern wir unsere Öffnungszeiten an die aktuellen Gegebenheiten anpassen, erfahren Sie dies umgehend auf unserer Homepage [www.riedel-gruppe.de](http://www.riedel-gruppe.de).

Für diejenigen unter uns, die den Weg zu uns derzeit nicht aufnehmen können oder verständlicherweise scheuen diesen auf sich zu nehmen, liefern wir bis zum **31.05.2020** bei Bestellungen über unseren **Online-Shop versandkostenfrei zu Ihnen nach Hause**. Mit dem Gutscheincode **VITAL20** können Sie unter [www.riedel-gruppe.de/shop](http://www.riedel-gruppe.de/shop) bequem und versandkostenfrei von zu Hause bestellen.

Bleiben Sie gesund und hoffentlich bis auf bald.

**Michael Riedel und das Team von Riedel & Pfeuffer.**

Haus der Gesundheit Riedel & Pfeuffer  
Bachgasse 10 • 91785 Pleinfeld  
Tel. 09144 / 275 • [www.riedel-gruppe.de](http://www.riedel-gruppe.de) •  • 



Mo. 14:00-19:00 Uhr  
Mi. 14:00-17:00 Uhr  
Sa. 09:00-12:00 Uhr



# Haarscharf

Haar- und Nagelstudio

Inh. Nicole Mory  
Obere Torstraße 8  
91785 Pleinfeld

Telefon 09144 / 929 560  
Fax 09144 / 929 561  
info@haarscharf-pleinfeld.de

[www.haarscharf-pleinfeld.de](http://www.haarscharf-pleinfeld.de)

Öffnungszeiten: Di - Fr 08.00 h - 12.00 h und 14.00 h - 18.00 h - Sa 08.00 h - 12.00 h

# glasmac

Creationen in Glas

Glasduschkabinen  
Ganzglasanlagen  
Raumteiler  
Bürotrennwände  
lackiertes Glas für Küche und Bad  
Sandstrahlarbeiten  
Digitaldruck auf Glas  
Spiegel

Dieselstraße 9  
91785 Pleinfeld  
Tel. 09144 8517  
info@glasmac.de  
www.glasmac.de

Sabine Kilvinger  
Ernährungsberaterin



Ernährungs- und Vitalstoffberatung  
Kurse, Einzelberatung,  
Gewichtsreduktion, Vorträge ...

**Naturprodukte höchster Qualität**  
Hyaluronsäure, MSM, Chondroitin,  
Glucosamin, Omega 3 und 6, Aloe-Gel,  
Granatapfelsaft, Arginin+ ...

**Biologisches Lifting + Naturkosmetik**  
(Faltenminderung, dermat. getestet)

**Energetische Wirbelsäulenbegradigung  
und geistiges Heilen**

Psychologische Beratung und Betreuung

**ERNÄHRUNGSKURS** zum Entgiften, Entschlacken und Abnehmen  
Ich freue mich auf Sie! Tel. 09144/6666

[www.kilvinger.flpg.de](http://www.kilvinger.flpg.de)

Beratung • Verlegung • Naturfloor

# Missberger Fliesen

Kompetent  
Fair  
Zuverlässig



Elisabeth-Herold-Straße 28  
91792 Ellingen  
www.missberger-fliesen.de

Tel. 09141 / 8 73 66 89  
Mobil 0160 / 4 46 00 05  
info@missberger-fliesen.de

# WIR MACHEN'S MÖBLICH!



**Wir lieben:**

Inhaber: Familie Loy in drei Generationen

# WOHNEN UND GENUSS







Sie legen Wert auf eine kompetente Beratung und möchten dazu einen ehrlichen Preis?  
**... dann sind Sie bei uns genau richtig!**

Möbel Lewicki GmbH & Co. KG · Treuchtlinger Straße 15 · 91781 Weißenburg · Tel. 09141 5629

[www.moebel-lewicki.de](http://www.moebel-lewicki.de)

Sie sind für Sie da: Montag - Mittwoch, Freitag 9.00 - 18.00 Uhr,  
Donnerstag 9.00 - 18.30 Uhr, Samstag 9.00 - 15.30 Uhr

...traumhafte Wohnideen!

# Lewicki





## Sportabzeichen

Durch die Entwicklung der Corona-Pandemie, die damit verbundenen Ausgangsbeschränkungen und wegen der Sperrung aller Sportstätten, ist die Durchführung unseres gesamten Sportangebotes momentan nicht möglich. Falls eine Lockerung der Vorgaben gemeinsame sportliche Aktivitäten bedenkenlos erlauben, nehmen wir unseren Übungsbetrieb, im von den Gesundheitsbehörden empfohlenen Rahmen, wieder auf!

Deshalb stellen wir Ihnen hier einige unserer geplanten Outdoor-Aktivitäten vor! Den möglichen Beginn werden wir zu gegebener Zeit veröffentlichen!

Halten Sie sich fit und vor allem: bleiben Sie gesund

Ihre **DJK** Pleinfeld

Wann: Montag 19.00 bis 20.00 Uhr  
Mittwoch 19.00 bis 20.00 Uhr

Wo: Sportplatz der Brombachsee-Mittelschule Pleinfeld

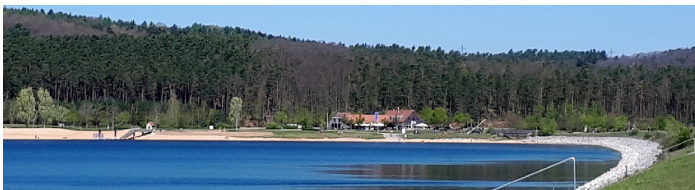
Kontakt: Wachter Gisela 09144/6080190  
Geyer Veronika 09144/1411

Trainingsbeginn:(vorgesehen) **11.Mai 2020**  
durchgehend bis zu den Sommerferien.

Mehr Infomationen zum tatsächlichen Beginn auf unserer Internetseite und in Facebook



Nimm Deine Herausforderung an!  
Teile Deinen Erfolg: #Sportabzeichen



## Lauftreff

Wann: Freitags 18.00 Uhr  
Wo: Treffpunkt, Pausenhof Grundschule  
Wer: Michael Ott und Sabine Schulz

Hast du Lust auf lockeres Laufen?

Gib deinem Schweinehund keine Chance!

Du bist ♥lich willkommen! Wir laufen 6 - 8 km je nach Ausdauer.

Jetzt im Frühjahr und Sommer sind wir am Brombachsee unterwegs und legen gerne an der Mandlesmühle eine kurze Pause ein.

In netter Gesellschaft läuft es sich auf jeden Fall besser.

Mehr Infomationen zum Beginn auf unserer Internetseite und in Facebook

Lauf mit



## Lauf ABC

Wann: Dienstags 18.30  
Wo: Sportplatz der Mittelschule Pleinfeld  
Wer: Ute Zenker-Kiehnlein Übungsleiterin

Die warme Jahreszeit beginnt und damit geht's raus um an der frischen Luft zu trainieren.

Lauftechnischschulung ist wichtig für eine saubere Lauftechnik und Koordination. Die Kräftigung der Sehnen, Bänder und Muskeln im Fuß- und Beinbereich ist die beste Verletzungsprophylaxe. Das Lachmuskel-Training kommt auch nicht zu kurz.

Wir laufen uns in einer schönen kurzen Waldrunde warm. Danach trainieren wir bei vielen abwechslungsreichen Übungen die Fußmuskulatur. Zum Ausklang dehnen wir uns intensiv aus – bitte Isomatten mitbringen.

Mehr Infomationen zum Beginn auf unserer Internetseite und in Facebook

Lauf mit

www.djk-pleinfeld.de



## Liefergebiet:

Pleinfeld und Eingemeindungen  
(weitere auf Anfrage, gegen Aufpreis)

09144 – 92 75 000  
rascherslieferservice.de

Raschers Lieferservice  
Obere Torstraße 6 (direkt am Marktplatz)  
91785 Pleinfeld  
Inhaber: Andreas Rascher



## Planungsbüro Albert

Hochbau – Energieberatung – Visualisierung

Entwurf | Bauantrag | Werkplanung  
Bauleitung | Energiepass | Umbau  
Brandschutz | Industriebau | Neubau  
Öffentlicher Bau | Denkmalschutz  
Ausschreibung | Objektüberwachung  
Gartenplanung | Dokumentation  
Beratung | Sanierung | Visualisierung

Marktplatz 2  
91785 Pleinfeld  
Tel: 09144-200  
Fax: 09144-305  
info@planungsbuero-albert.de  
www.planungsbuero-albert.de



# WIR SIND FÜR SIE DA

## auch nach der Küchenmontage



# Seenland-Küchen

persönlich und nah

Auf Wunsch  
5 Jahre Garantie  
auf Elektrogeräte



- Riesenauswahl von der Küchenzeile bis zur hochwertigen Einbauküche
- Beratung in persönlicher Atmosphäre
- Individuelle Beratungstermine
- Fachmännische Computerplanung
- Komplette Baubetreuung
- Präzise und kompetente Montage
- Schlank in der Struktur und im Preis
- Individuelle Lösungen – auch für Ihren Essplatz



Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-12.00 & 13.00-17.00 Uhr • Dienstag geschlossen • Samstag 9.00-12.00 Uhr

91785 Pleinfeld Walting 164 • 91792 Ellingen Pleinfelder Straße 2

Telefon: 09141/9978828 • info@seenland-kuechen.de • www.seenland-kuechen.de

## DEFIBRILLATOREN IN PLEINFELD

**Immer zugänglich:** Sparkasse Pleinfeld, Leichenhaus Allmannsdorf, Feuerwehrhaus Mannholz, Garage Schulhaus Stirn  
**Während Öffnungszeiten:** Bürgerhaus, Gemeindewerke, Brombachsee Mittelschule, Firma Gore, MS Brombachsee  
**Bei Besetzung:** BRK Bereitschaft, FFW Pleinfeld, DLRG Station Ramsberg, Wasserwachtstation Allmannsdorf

## WICHTIGE TELEFONNUMMERN

GEMEINDE		NOTRUF	
Gemeindeverwaltung	92 00 - 0 / Fax - 50	Polizei - Notruf	<b>110</b>
Gemeindewerke	Netz 92 00 - 81	Polizeiinspektion Weißenburg	09141 / 86 87 - 0
STÖRUNGSNUMMERN		Feuerwehr - Notruf	<b>112</b>
Wasser	60 89 98 1	BRK Rettungsdienst, 1. Hilfe - Notruf	
Strom	60 89 98 2	Klinikum Altmühlfranken, Weißenburg	09141 / 903 - 0
Strom (Ortsteile)	01802 / 71 35 38	Klinikum Altmühlfranken, Gunzenhausen	09831 / 52 - 0
Gas (N-ERGIE)	01802 / 71 36 00	Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist außerhalb der normalen Sprechstundenzeiten für Sie telefonisch erreichbar - bundesweit unter einer einheitlichen Rufnummer: <b>116 117</b>	
Kläranlage Brombachsee	573		
ZV Pfaffenberggruppe	60 89 98 1		
ZV Pfaffenberggruppe, Wasserwerk	63 67		
		PFLEGE / THERAPIE / MASSAGE	
ZV Rezattalgruppe	09172 / 84 80	Caritas Sozialstation	69 90
ZV Schloßberggruppe	09177 / 4 94 00	Seniorenhof Pleinfeld	96 10 - 0
WEITERE EINRICHTUNGEN			
Kultur- und Touristinformation	92 00 -70	Amb. Alten- und Krankenpflege Conrad	92 77 40
Mehrgenerationenhaus	60 89 98 8	Praxis für Ergotherapie, Weißlein	24 69 94
Helfernetz Pleinfeld	60 89 98 7	Praxis für Krankengymnastik und Massage „Physiotherapie Reißinger“	61 78
Freibad	92 72 56	Naturheilpraxis Rebekka Smola	924165
Bücherei	92 75 14	Heilpraktiker für heilkundliche Psychotherapie, Johannes Kunder	9 27 81 36
PRAKTISCHE ÄRZTE		Konstanze Bochmann (Logopädin)	92 79 84
Dr. Hirschmann <small>Allgemeinmediziner</small>	234	Frank Witter, Physiotherapeut	60 80 25
M. Josef Mahfuz <small>Hausärztlicher Internist</small>	62 00	Pich (Massage, Krankengymnastik, Physiotherapie)	62 92
Dr. Meyer <small>Praktischer Arzt</small>	69 54	Med. Fußpflege Wittmann	92 65 11
ZAHNÄRZTE		Sunyfitnesspoint - Rehasport Pleinfeld	92 67 92
Dr. Adriane Dolch <small>Behandlungsschwerpunkte: Kinder- und Jugendzahnheilkunde</small>	16 30	Fitnessclub Brombachsee - Rehasport	92 43 02
Dres. Kohler/Kohler/Dr. SchmidtKonz	16 30	<b>KIRCHEN</b>	
Dr. Peter Wünsche	328	Kath. Pfarramt Pleinfeld	321
Ursula Korojan	92 72 20	Evang.-Luth. Pfarramt Pleinfeld	84 52
TIERÄRZTE		KINDERGÄRTEN	
Dr. Aurelia Leitmeier (Kleintiere)	61 62	Abt - Maurus	84 93
Nüßlein / Dr. Schrode (Großtiere)	298	St. Franziskus	381
SCHULEN		Dorsbrunn	496
Grundschule Pleinfeld	92 70 3-0	Stirn	6123
Brombachsee-Mittelschule	92 97 -0	<b>APOTHEKE</b>	
Montessori Schule	09141 / 9979598	Alte Post Apotheke	94 11 1



## Gemeinschaft verbindet Das Helfernetz Pleinfeld

Liebe Pleinfelder Mitbürger,

sollten sie zu einer **betroffenen Risikogruppe** gehören (hohes Alter, Immunschwäche oder bestimmte Grunderkrankungen) möchte wir Sie von der Nachbarschaftshilfe des Marktes Pleinfeld unterstützen und Ihnen in der Zeit der Corona-Pandemie helfen.

Bitte scheuen Sie sich nicht, uns anzurufen, wenn Sie Personen benötigen, die für Sie **einkaufen, Apotheken- oder Postgänge** erledigen sollen.

Wir sind telefonisch unter **0 91 44 – 6 08 99 88** für Sie erreichbar, um Hilfsangebote der Nachbarschaftshilfe zu koordinieren.

**Montags bis freitags von 08:30 bis 12:30 Uhr**

Sehr gerne können sich auch Personen bei uns melden, die während dieser Zeit die Nachbarschaftshilfe unterstützen möchten.

Bitte melden Sie sich im Bürger- und Mehrgenerationenhaus.

**Telefon: 0 91 44 – 6 08 99 88**